German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance
CPG

KONRAD ADENAUER STIFTUNG

Europe in Review

ควาข่าวสาร อ่านเทรนด์ยุโรป

ฉบับที่ 7, กรกฎาคม 2566

ส่งข่าวสารถึงคุณโดย CPG

สนับสนุนโดย KAS

THAMMASAT UNIVERSITY
GOETHE UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN
WESTFÄLISCHE WILHELMS-UNIVERSITÄT MÜNSTER

Asian Governance Foundation – AGF –
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

เรียน ท่านผู้อ่าน

ขอต้อนรับสู่ Europe in Review ภาษาไทยฉบับล่าสุดซึ่งเราได้คัดสรรเรื่องราวจากฉบับเต็มภาษาอังกฤษเพื่อผู้อ่านชาวไทยที่ต้องการอ่านข่าวที่เป็นประเด็นสำคัญในเรื่องการเมืองในยุโรป ความมั่นคง และความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในภาษาไทย

โดยความร่วมมือจากมูลนิธิคอนราด อาเดนาวร์ ประเทศไทยและ CPG ขอให้ทุกท่านเพลินเพลินกับการอ่านและมีวันที่ดี

ด้วยความปรารถนาดี

Henning Glaser

บรรณาธิการบริหาร

เว็บไซต์: https://www.cpg-online.de, เฟซบุ๊ก: https://www.facebook.com/CPGTU

(transl. by ph)

Main Sections

- เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปเหนือ
- ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ/ภูมิรัฐศาสตร์/ธรรมาภิบาลของสหภาพยุโรป

เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร

การกบฏของกลุ่มวากเนอร์ต่อรัฐบาลรัสเซียส่งผลให้ปูตินดูอ่อนแอ

วากเนอร์ซึ่งเป็นกลุ่มทหารรับจ้างของรัสเซียได้ห้นหลังให้กับผู้เป็นเจ้านายอย่างเครมลินเมื่อปลายเดือนมิถุนายน โดยได้ก่อการกบฏซึ่งเป็นการกระทำที่ที่เหล่าผู้สังเกตุการณ์ยังคาดไม่ถึงและส่งผลให้ภาพลักษณ์ของประธานาธิบดีวลาดีเมียร์ ปูตินดูอ่อนแอลง

กลุ่มวากเนอร์ได้เข้ายึดครองเมืองใหญ่ในรัสเซียภายในช่วงเวลาเพียงสองวัน ทำลายอากาศยานทางการทหารหลายลำ และดูเหมือนมีท่าทีที่จะมุ่งหน้าไปยังกรุงมอสโกโดยมีการหยุดชะงักเพียงช่วงหนึ่งก่อนที่การต่อสู้ที่นองเลือดกว่านี้จะปะทุขึ้น จุดเปลี่ยนอันรุนแรงของสถานการณ์เกิดขึ้นจากปัญหาและความขุ่นเคืองที่สะสมมานานระหว่างทหารรับจ้างและผู้บัญชาการทหารฝั่งรัสเซีย

กลุ่มวากเนอร์นั้นปรากฏตัวเป็นที่รู้จักครั้งแรกผ่านการรุกรานของรัสเซียในยูเครนเมื่อปี 2014 และมีบทบาทในบริเวณตะวันออกของประเทศตั้งแต่ตอนนั้นเป็นต้นมา นอกจากเหตุการณ์ดังกล่าว กลุ่มวากเนอร์ยังสามารถจัดการกับปัญหาที่หยั่งรากลึกในสาธารณรัฐแอฟริกากลางผ่านการดำเนินนโยบายการต่างประเทศ

ของรัสเซียในภูมิภาคโดยกา รเข้าพยุงจุดอ่อนของประเทศ สนับสนุนรัฐบาลเผด็จการ กระทำการโหดร้ายและลอยตัวขึ้นมา จากการกระบวนการดังกล่าว

วากเนอร์ยังมีบทบาทที่คล้ายๆกันในซีเรียผ่านการสนันสนุนรัฐบาล Assad ในการต่อสู้กับกลุ่มกบฏและเช่นกันในลิเบีย ทหารรับจ้างในกลุ่มวากเนอร์นั้นล้วนเป็นทหารผ่านศึกของกองทัพรัสเซียโดยส่วนมากจะเป็นผู้ที่มีความเชื่อมโยงกับกลุ่มขวาสุดโต่งในรัสเซี ย หัวหน้ากลุ่มวากเนอร์นั้นเก็บตัวอยู่เบื้องหลังมาอย่างยาวนานแม้จะเป็นที่รู้กันดีว่ามีสัมพันธ์เชื่อมโยงที่ชัดเจนกับเครมลิน Dmitri Utkin ทหารผ่านศึกผู้เป็นส่วนหนึ่งของลัทธิกลุ่มชาตินิยมขวาจัดหรือนีโอนาซี คือผู้บัญชาการด้านการต่อสู้ภาคพื้นที่อาวุโสที่สุด โดยมี Yevgeny Prigozhin อดีตนักโทษ พ่อบ้านในเครมลินและนักเขียนหนังสือสำหรับเด็ก ที่ยังคงเป็นผู้บริหารสูงสุดของกลุ่มรวมไปถึงด้านการเงิน

ในตอนที่รัสเซียได้เริ่มการรุกรานอย่างเต็มรูปแบบเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ปี 2022 กลุ่มวากเนอร์ก็ยังเข้าร่วมในการต่อสู้ครั้งนี้ โดยที่จำนวนและขนาดของกลุ่มฯขยายตัวมากขึ้นเมื่อเดือนมิถุนายน 2022 จากการที่รัสเซียอนุญาตให้มีการเกณฑ์นักโทษมาเป็นกองกำลังได้ ตั้งแต่นั้นเป็นต้นมากลุ่มวากเนอร์ก็กลายเป็นกำลังสำคัญของรัสเซียในยูเครนถึงแม้ว่ารัฐบาลรัสเซียจะปฏิเสธการใช้ทหารรับจ้างก็ตาม

การผสมผสานระหว่างทหารที่มีประสบการณ์และนักโทษที่ถูกเกณฑ์มาเป็นจำนวนมากทำให้กลุ่มวากเนอร์นั้นอยู่แนวหน้าในการต่อสู้ในเมือง Sieverodonetsk Lysychansk และ Bakhmut หลังจากที่ยูเครนสามารถขับไล่กองกำลังของรัสเซียออกไปได้เมื่อเดือนมีนาคาม 2022 กลุ่มวากเนอร์ก็กลายมาเป็นผู้เล่นหลักในการรุดหน้าเข้ายึดครองพื้นที่ในยูเครน [Atlantic] [Al Jazeera] [BBC News] [CBS News] [Centre for Strategic and International Studies] [Council on Foreign Relations] [Economist] [Foreign Policy] [Guardian] [Reuters] [TIME] [Wall Street Journal] [Washington Post]

กลุ่มวากเนอร์ได้กลายมาเป็นกลุ่มที่มีความสามารถมากที่สุดในการสู้รบในภาคพื้นหลังจากที่รัสเซียเข้ายึดครองเศษซากที่เหลือของเมือง Bakhmut ได้ในที่สุดเมื่อปลายเดือนพฤษภาคม ถึงแม้ว่าจำนวนทหารซึ่งเกณฑ์มาจากกลุ่มนักโทษจะมีจำนวนที่ลดลงเป็นอย่างมาก กลุ่มทหารรับจ้างนี้ก็ยังคงประจำการต่อสู้ที่แนวหน้า บินจู่โจมอากาศยานที่รัฐบาลรัสเซียให้ไว้ และยังสามารถขับเคลื่อรถถังรุ่น T-90 ซึ่งเป็นรุ่นที่ใหม่ที่สุดของรัสเซียได้อีกด้วย

ความสัมพันธ์ที่แย่ลง

อย่างไรก็ตามการต่อสู้ใน *Bakhmut* นั้นทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มวากเนอร์และกองกำลังรัสเซียแย่ลง หลังจากที่กลุ่มวากเนอร์มีบทบาทในการยึดครองพื้นที่ในยูเครนมากขึ้น Yevgeny Prigozhin ผู้เป็นหัวหน้ากลุ่มฯเริ่มออกตัวมากขึ้นและแสดงความคิดเห็นที่เกรี้ยวกราดต่อความสามารถของรัสเซียในสงคราม ถึงแม้จะเป็นที่รู้จักดีว่าเขานั้นคือเพื่อนสนิทของประธานาธิบดีปูติน

จากรายงานผ่าน Europe in Review ความโกรธเคืองของ Prigozhin ทวีความรุนแรงขึ้นเมื่อต้นเดือนพฤษภาคมที่ผ่านมา

เมื่อเขาได้ลงคลิปวิดีโอที่แสดงให้เห็นถึงศพของทหารรับจ้าง กล่าวหาโดยตรงไปที่ Sergei Shoigu รัฐมนตรีกลาโหมของรัสเซีย และ Valery Gerasimov หัวหน้าเสนาธิการแห่งกองกำลังของรัสเซียในเรื่องของการระงับการส่งสเบียงเพิ่มให้แก่กลุ่มวากเนอร์ Prigozhin ประกาศว่าจะละทิ้งเมือง Bakhmut โดยได้ทำจริงภายหลังจากที่สามารถยึดครองเมืองได้ [Associated Press] [BBC News] [Economist] [Europe Monthly June 2023] [Euronews] [Foreign Policy Research Institute] [Financial Times] [Guardian] [POLITICO Europe] [Reuters]

เมื่อวันที่ 10 มิถุนายน ในขณะที่กลุ่มวากเนอร์กำลังจัดระบบใหม่หลังจากที่สามารถยึดครองเมือง Luhansk ได้ กระทรวงกลาโหมได้ออกคำสั่งให้ทหารในกลุ่มทหารรับจ้างหลายกลุ่มที่สู้รบให้แก่รัฐบาลรัสเซียในยูเครนเข้าลงนามในสัญญาและเข้าสู่ระบบสั่งการของกองกำลังรัสเซีย

Prigozhin โต้ตอบแบบที่อๆว่าทหารจากกลุ่มวากเนอร์จะไม่เข้าลงนามในสัญญาเพื่อสมัครเป็นกองกำลังของกระทรวงกลาโหม และเน้นย้ำถึงสิ่งที่เค้าเคยวิจาร ณ์ ผ่านการออกมาแถลงของ Prigozhin เหล่าผู้เชี่ยวชาญเชื่อว่าเขานั้นออกตัวฟาดฟันกับ Shoigu และ Gerasimov เพื่อเป็นการช่วยปูติน โดยอย่างไรก็ตามประธานาธิบดีปูตินได้ออกมารับรองคำสั่งของกระทรวงกลาโหมดังกล่าวผ่านสาธารณะเมื่อวันที่ 13 มิถุนายน

จากการกระทำดังกล่าว ปูตินได้เข้าข้าง Gerasimov และ Shoigu มากกว่า Prigozhin เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นต่อๆกันที่เป็นสาเหตุให้ Prigozhin และกลุ่มวากเนอร์มีท่าทีต่อต้านเครมลินจากรูปแบบทางคำพูดสู่การกระทำอย่างซึ่งหน้านั้นยังคงปะทุอยู่ โดยหลักฐานส่วนใหญ่มาจากหน่วยข่าวกรองสหรัฐและสื่อที่เป็นฝ่ายต่อต้านรัสเซีย

แหล่งข่าวอ้างว่า Prigozhin กำลังวางแผนที่จะพากลุ่มวากเนอร์ก่อกบฏหลังจากได้รับรู้เจตนาของกระทรวงกลาโหมของรัสเซียเมื่อต้นเดือนมิถุนายน โดยเจ้าหน้าที่ระดับสูงของรัสเซียไม่ได้เคลื่อนไหวต่อเรื่องนี้แต่อย่างใดเนื่องจากเชื่อว่า Prigozhin นั้นแค่ขู่ แหล่งข่าวยังอ้างว่า Prigozhin นั้นจงใจจะรวบตัว Gerasimov และ Shoigu ก่อนที่ทั้งคู่จะรับรู้ถึงแผนการ รายละเอียดของการริเริ่มแผนการการกบฏนั้นยังคงคลุมเครือและคาดว่าเราจะได้รู้เรื่องเร็วๆนี้ [BBC News]

แต่ในขณะนี้สิ่งที่รู้ได้แน่ชัดคือเมื่อวันที่ 23 มิถุนายนได้มีการส่งต่อวิดีโอภายในกลุ่มลูกข่ายของกลุ่มวากเนอร์ผ่าน Telegram โดยมีอ้างถึงการแสดงการโจมตีกลุ่มวากเนอร์โดยกองกำลังรัสเซียที่มีฐานอยู่ในเมือง Luhansk ผู้ชมต่างสงสัยว่าวิดีโอนั้นเป็นของจริงหรือไม่เนื่องจากไม่มีสิ่งที่แสดงให้เห็นถึงความเสียหายหรืออาวุธยุทโธปกรณ์ที่ถูกทำลาย สภาพการนองเลือดที่ปกติแล้วกลุ่มวากเนอร์จะไม่หลีกเลี่ยงที่จะแสดงให้สาธารณะเห็น

ล่าสุด Prigozhin ได้ออกมาวิจารณ์กระทรวงกลาโหมอย่างรุนแรงที่สุดผ่าน *Telegram* โดยกล่าวหาเจ้าหน้าที่ระดับสูงของรัสเซียผ่านวิดีโอที่เผยให้เห็นความสูญเสีย “ของกองกำลังรัสเซียกว่าพันนาย” และการปิดบังปูติน โดยเขายังประกาศว่าทหารของเขาซึ่งอ้างว่ามีจำนวนกว่า *25,000* นายกำลังเดินทางกลับไปรัสเซียเพื่อ “ลงโทษ” ผู้นำของกองกำลังรัสเซีย

ไม่ได้แค่ขู่

หน่วยความมั่นคงกลาง (Federal Security Service) ประกาศว่ากำลังเริ่มดำเนินคดีอาชญากรรมกับ Prigozhin ในข้อหากบฏ โดยเป็นสิ่งที่ผู้สังเกตการณ์นั้นคาดไม่ถึงและยังถือเป็นการปลุกปลั่นการโต้ตอบที่รุนแรงจากเครมลิน นายพล Sergei Surovikin ผู้เป็นพันธมิตรที่ใกล้ชิดกับ Prigozhin และนายพล Vladimir Alekseyev ปล่อยวิดีโอซึ่งเป็นการสื่อสารกับ Prigozhin และกลุ่มวากเนอร์ให้ยอมแพ้ โดยในขณะเดียวกันที่หลายฝ่ายต่างคิดว่า Prigozhin นั้นเพียงขู่ ที่แท้จริงแล้วเขานั้นพูดความจริง [Associated Press] [CNN] [Deutsche Welle] [Financial Times] [France24] [Moscow Times] [Newsweek] [New York Times] [NPR] [POLITICO Europe] [Reuters] [Telegraph]

ในเช้ามืดของวันที่ 24 มิถุนายน กลุ่มรถถังและยานพาหนะทางทหารขนกำลังพลและอาวุธยุทโธปกรณ์ของกลุ่มวากเนอร์ข้ามไปยังฝั่งรัสเซียจากพื้นที่ที่ถูกยึดครองในยูเครน ผู้สังเกตการณ์ประเมินว่ากองกำลังมีจำนวนประมาณ 4,000 – 10,000 นายที่มุ่งหน้าและเข้ายึดครองเมือง Rostov-on-Don ทางตอนใต้ของรัสเซีย เห็นได้ชัดว่าทางกองกำลังได้กระทำการดังกล่าวโดยไม่ถูกขัดขวางโดยกองกำลังของรัสเซียหรือผู้อยู่อาศัยในเมือง

Prigozhin ได้เข้ายึดและนั่งในอาคารสำนักงานใหญ่ของค่ายบัญชาการทหารทางตอนใต้ของรัสเซียและได้ปล่อยวิดีโอที่เผยให้เห็นว่าเขาได้ด่าทอรัฐมนตรีช่ วยว่าการกระทรวงกลาโหม Yunus-bek Yevkurov และนายพล Alekseyev เครมลินดูเหมือนว่าจะมีปฏิกิริยาที่ตื่นตระหนกต่อเหตุการณ์นี้

รถหุ้มเกราะจำนวนหนึ่งได้ถูกเคลื่อนย้ายออกไปอย่างเร่งรีบในกรุงมอสโกและอากาศยานทางทหารของรัสเซียถูกกระจายไปทั่วทุกที่ มีการตั้งสิ่งกีดขวางแบบชั่วคราวและสนามเพลาะบนทางหลวง M4 ที่เชื่อมต่อ Rostov กับเมืองหลวง การกระทำเหล่านี้ไม่ได้ส่งผลให้กลุ่มวากเนอร์หยุดส่งกองกำลังมาเพิ่มในครั้งที่สองแต่อย่างใด

เป็นที่รู้กันดีว่า *Rosgvardia* หรือกองกำลังภายในของรัสเซียมีความสามารถในการตอบโต้และอาวุธหนักที่จำกัด ซึ่งเป็นข้อแตกต่างอย่างชัดเจนเมื่อเทียบกับความสามารถในช่วงก่อนสงครามของรัสเซียและยังเผยให้เห็นถึงทุนและกำลังด้านการสู้รบที่เครมลินได้ลงทุนกับสงครามในยูเครนไปมากเพียงใด

หน้าที่ในการขัดขวางกลุ่มทหารรับจ้างกลุ่มนี้เหมือนจะตกไปอยู่ที่กองทัพอากาศของรัสเซีย เห็นได้จากการรุดหน้าฝ่าสิ่งกีดขวางที่ตั้งอยู่ภายนอกเมือง Voronezh และสภาพการณ์ในภาคพื้นที่ไร้ซึ่งการต่อสู้ขัดขืน

คำปราศรัยพิเศษต่อประเทศชาติ

มีข่าวลือออกมาว่าประธานาธิบดีปูตินได้เดินทางออกจากเมืองหลวงเป็นที่เรียบร้อย และกองกำลังความมั่นคงของรัสเซียได้บุกเข้าตรวจค้นสำนักงานใหญ่ของวากเนอร์ในกรุงมอสโก กองกำลังดังกล่าวขู่ครอบครัวของทหารรับจ้างและผู้นำกลุ่มฯ ปูตินได้กล่าวผ่านคำปราศรัยแก่คนในชาติด้วยท่าทีที่โกรธเคืองอย่างเห็นได้ชัด โดยประณามการเคลื่อนไหวของกลุ่มวากเนอร์ว่าเป็นการ

ก่อกบฏและให้คำมั่นที่จะตอบโต้ด้วยวิธีที่รุนแรง โดยได้หยิบยกการปฏิวัติรัสเซียเมื่อปี 1917 มาเป็นตัวอย่างลักษณะคล้ายกัน

ชาวรัสเซียส่วนใหญ่ไม่ได้เข้าร่วมสนับสนุนทั้งกลุ่มวากเนอร์หรือรัฐบาล ในขณะที่กองกำลังรัสเซียยังคงภักดีต่อเครมลิน โดยกองกำลังหน่วยย่อยของ Rosgvardia และหน่วยปฏิบัติการพิเศษ OMON ขุดสนามเพลาะเพื่อประจำการรอบๆกรุงมอสโก แต่ไม่ได้แสดงท่าทีต่อต้านชัดเจนกับกองกำลังของวากเนอร์ที่เคลื่อนผ่านในบริเวณแคว้นที่เป็นพื้นที่ใกล้เคียงเพื่อไปยังเมืองหลวง [Associated Press] [Bellingcat] [CNN] [Drive] [Economist] [France 24] [Guardian] [New York Times] [PBS] [Sky News] [Spectator] [Telegraph] อย่างไรก็ตาม กลุ่มกบฏวากเนอร์ถูกขัดขวางให้หยุดในพื้นที่ที่ห่างออกไปจากกรุงมอสโก 200 กิโลเมตร

โดยในอีก 100 กิโลเมตรข้างหน้ากลุ่มวากเนอร์จะต้องเจอกับแนวต้านการรุกรานด่านแรกของ Rosgvardia ริมน้ำฝั่งตอนเหนือของแม่น้ำ Onka มีผู้ที่อาจจะไม่สร้างสันติภาพได้ถือกำเนิดขึ้นในรูปแบบของ Aleksandr Lukashenko ประธานาธิบดีเบลารุสผู้นี้เป็นตัวแทนเจรจาระหว่างรัสเซียและกลุ่มวากเนอร์ ในขณะที่ยังไม่สามารถทราบได้แน่ชัดถึงข้อตกลงและเรื่องของการเจรจา Priogzhin ได้ติดต่อตรงหารัฐบาลรัสเซียในขณะที่กองกำลังของเขากำลังมุ่งหน้าที่กรุงมอสโก

ประธานาธิบดีปูตินเสนอให้ Lukashenko เป็นตัวกลางเจรจาแทนการเข้าพูดคุยโดยตรง โดยการันตีความปลอดภัยของกลุ่มวากเนอร์และ Prigozhin ผ่านข้อตกลงเพื่อแลกเปลี่ยนกับการยุติการกบฏ Prigozhin ปฏิเสธข้อตกลงโดยให้เหตุผลว่าการก่อการกบฏนี้มาถึงจุดที่ “ชาวรัสเซียจะต้องเสียเลือด” กลุ่มวากเนอร์จะส่งคืนอาวุธยุทโปกรณ์หนักโดยทหารของกลุ่มฯสามารถเลือกได้ว่าจะเข้าร่วมกองกำลังรัสเซียผ่านการลงนามในสัญญากับกระทรวงกล าโหมเพื่อต่อสู้ในยูเครนต่อไปหรือร่วมมือกับ Prigozhin เพื่อก่อตั้งของกองกำลังพลัดถิ่นในเบลารุส

ถึงแม้ปฏิกริยาต่อข้อตกลงจะมีหลายรูปแบบ แต่ทหารจำนวนมากเลือกที่จะติดตาม Prigozhin ไปที่เบลารุส ภาพถ่ายทางดาวเทียมเผยให้เห็นถึงการก่อสร้างค่ายทหารขนาดใหญ่โดยกลุ่มวากเนอร์ในเมือง Asipovichy ที่อยู่ในกรุงเบลารุส [Associated Press] [BBC News] [CNN] [Deutsche Welle] [Economist] [Meduza] [New York Times] [Sky News] [TIME] [Wall Street Journal] [Washington Post]

เสียหายทั้งสองฝ่าย

ผู้สังเกตการณ์กล่าวว่าการก่อกบฏนั้นสร้างความเสียหายให้ทั้งประธานาธิบดีปูตินและ Prigozhin โดย Prigozhin ดูเหมือนว่าจะสูญเสียอิทธิพลในรัสเซียและทำให้ผู้สนับสนุนจากแวดวงผู้ฝักใฝ่สงครามรัสเซียปลีกตัวออกห่าง ถึงแม้ว่าข้อกล่าวหาเรื่องการกบฏของเขานั้นจะถูกทำให้ตกไป เขาได้กลายเป็นบุคคลไม่พึงปรารถนา ถูกดูหมิ่นผ่านสื่อในโทรทัศน์ว่าเป็นพวกหน้าเลือด และชื่อของเขายังถูกนำออกจากเว็บไซต์เพื่อการค้นหาในรัสเซีย ในขณะเดียวกันที่ Shoigu และ Gerasimov เจ้ากรรมนายเวรของเขายังคงประจำอยู่ในตำแหน่งเดิม

การก่อกบฏโดยเฉพาะการไม่ลงโทษผู้คบคิดที่ในเรื่องการเสียชีวิตของกองกำลังจำนวนกว่าพันนายทำให้เครมลินดูมีภาพ

ลักษณ์ที่อ่อนแอ รัสเซียได้สูญเสียหน่วยรบที่มีความสามารถและประสบการณ์มากที่สุดในการต่อสู้จากการที่กลุ่มวากเนอร์ถอนกองกำลังออกจากยูเครนในขณะเดียวกันที่ยูเครนนั้นกำลังกลับเข้ามายึดครองพื้นที่

ในขณะเดียวกันหน่วยข่าวกองของรัสเซียก็ยังล้มเหลวที่จะปฏิบัติหน้าที่ให้สำเร็จและผู้สังเกตุการณ์ต่างตั้งคำถามถึงการโต้ตอบของเครมลิน ต่อการที่รัฐบาลนั้นดูสิ้นหวังและไร้ประสิทธิภาพในการต่อต้านกองกำลังของกลุ่มวากเนอร์ที่รุดหน้าเข้ามาอย่างรวดเร็ว

ถึงแม้เครมลินจะอ้างว่าการกบฏครั้งนี้ทำให้รัสเซียแข็งแกร่งกว่าเดิม ผู้เชี่ยวชาญกว่ากล่าวเหตุการณ์ครั้งนี้ได้สร้างรอยลึกที่ไม่สามารถลบออกได้ในเรื่องของความมั่นคงภายในซึ่งถูกมองว่าเป็นจุดวิกฤตในการ ปกครองอันยาวนานของประธานาธิบดีปูติน [Al Jazeera] [Atlantic] [Atlantic Council] [BBC News] [Business Insider] [CBC] [Centre For European Policy Analysis] [Chatham House] [European Council on Foreign Relations] [Financial Times] [Foreign Policy] [Foreign Policy Research Institute] [Institute for the Study of War] [Intercept] [Irish Times] [Meduza] [Moscow Times] [New York Times] [POLITICO Europe] [Reuters] [RFE/RL] [Wall Street Journal] [Washington Post]

(wb/pk, transl. by ph)

ยูเครนเริ่มการการโจมตีตอบโต้ในภูมิภาคตอนใต้

การโจมตีตอบโต้ของยูเครนที่ถูกคาดว่าจะเกิดมานานได้เริ่มภูมิภาคตอนใต้ของประเทศหลังจากที่มีการฝึก สะสมคลังอาวุธและวางแผนนับเดือน ถึงแม้ว่านี่จะเป็นการต่อสู้ที่ขยายไปอย่างรวดเร็วและมีค่าใช้จ่ายที่สูง ผู้เชี่ยวชาญเชื่อว่านี่เป็นเพียงจุดเริ่มต้นของการเดินทางอันลำบากและยาวนาน

เมื่อประมาณวันที่ 5 มิถุนายน กองกำลังของยูเครนได้ต่อสู้กับกองกำลังของรัสเซียอย่างต่อเนื่องใน Zaporizhzhia และ Donetsk ภูมิภาคตอนใต้ที่ถูกเข้ายึดครอง การโจมตีดังกล่าวถูกบ่งออกเป็นสามจุดโดยกองกำลังยูเครนมุ่งเน้นไปที่สามทิศทางหลัก Lobkove Orikhiv และ Velyka Novosilka

กองกำลังยูเครนนั้นไม่ได้เคลื่อนกำลังพลเข้าไปมากในแนวเส้นแบ่งของหมู่บ้าน Lobkove ในขณะที่ส่วนมากนั้นจะอยู่ที่แนวเส้นแบ่งของเมือง Orikhiv และ Velyka Novosilka เมือง Orikhiv ถือเป็นจุดที่ท้าทายที่สุด โดยถึงแม้กองกำลังยูเครนรุดหน้าเข้าไปอย่างช้าๆแต่ก็ยังต้องเสียอาวุธยุทโธปกรณ์จำนวนมากและเผชิญกับความสูญเสียให้กับกลุ่มกองกำลังรัส เซียที่ดูเหมือนจะมีความเก่งกาจในการรักษาแนวรบเป็นอย่างมาก

Velyka Novosilka คือแนวเส้นแบ่งที่ดูมีความเป็นไปได้มากที่สุดสำหับรัฐบาลยูเครน โดยกองกำลังของยูเครนได้เคลื่อนทัพไปตามแม่น้ำ Mokri Yaly และขึ้นธงยูเครนเหนือสามพื้นที่เป็นครั้งแรกในระยะเวลากว่าหนึ่งปี กองกำลังรัสเซียได้ทำลายเขื่อนที่

อยู่เหนือแม่น้ำซึ่งจะเป็นการป้องกันไม่ให้กองกำลังของยูเครนฝ่าเข้ามาได้มากกว่านี้

ยุทโธปกรณ์หนักที่ผลิตโดยฝั่งตะวันตกเช่นรถถัง Leopard 2 และ Bradley หรือยานพาหนะต่อสู้ภาคพื้นดิน French AMX-10 หรือยานพาหนะหุ้มเกราะเพื่อใช้ในการลาดตระเวน มีบทบาทสำคัญในปฏิบัติการโจมตีตอบโต้ครั้งแรกในปี *2023* โดยสถาบันการศึกษาด้านสงครามอธิบายว่าการโจมตีด้วยรถหุ้มเกราะนั้น "มีข้อจำกัดแต่ก็ได้ผล" [Associated Press] [BBC News] [CNN] [Drive] [France24] [Forbes] [Guardian] [Institute for the Study of War] [Le Monde] [Reuters] [RFE/RL]

ค่าใช้จ่ายที่สูง

การเคลื่อนกำลังพลของยูเครนนั้นตามมาด้วยค่าใช้จ่ายที่สูง หนึ่งเหตุการณ์ที่ร้ายแรงที่สุดเผยให้เห็นถึงยานพาหนะหุ้มเกราะจำนวนมากของยูเครนถูกทำลายในตอนใต้ในหมู่บ้าน Mala Tokmachka บนแนวเส้นแบ่ง Orikhiv เป็นผลมาจากการที่ยานพาหนะตกไปในเหมือง เหยื่อของการโจมตีโดยเฮลิคอปเตอร์ของรัสเซีย และการโจมตีทางอากาศ

การสูญเสียดังกล่าวนั้นมักจะเกิดขึ้นในการโจมตีตอบโต้ซึ่งวิศวกรรมสนามคือปัจจัยที่เป็นตัวท้าทายสำคัญ กองกำลังยูเครนเคลื่อนกำลังพลอย่างช้าๆและระแวดระวังผ่านพื้นที่เหมืองแร่ กับดักรถถัง และสนามเพลาะ ในขณะเดียวกันก็ยังเฝ้าระวังการถูกยิงด้วยปืนใหญ่จากฝั่งป้องกันของรัสเซีย เครื่องมือและอุปกรณ์ที่ได้รับบริจาคมาจากชาติตะวันตกนั้นพิสูจน์ให้เห็นถึงความสำเร็จอีกครั้งถึงแม้อุปสรรกจะดูเป็นที่น่ากังวลเพียงใ ดก็ตาม

อันที่จริงแล้ว Bradley หรือยานพาหนะต่อสู้ภาคพื้นดินได้ถูกกู้คืนมา ซ่อมแซมและนำกลับมาใช้งานในการเคลื่อนกองกำลัง ถึงแม้ว่าในช่วงแรกมันจะดูเหมือนเป็นสัดส่วนที่ใหญ่ในการสูญเสียของยูเครน อย่างไรก็ตามมีการวิจารณ์ถึงการป้องกันที่ไร้ประสิทธิภาพของอุปกรณ์อื่นๆเช่น French AMX-10 Valerii Zaluzhnyi ผู้บัญชาการทหารของกองกำลังยูเครนออกมาโต้ว่าอาวุธของทางฝั่งตะวันตกนั้นมีความสำคัญต่อความก้าวหน้าของยูเครน และอาวุธยุทโธปกรณ์เหล่านี้จะเป็นเครื่องชี้วัดความรวดเร็วของการเคลื่อนที่กองกำลังของยูเครน

การประเมินเบื้องต้นของผู้เชี่ยวชาญในเรื่องประสิทธิภาพทางทหารทั้งสองฝ่ายนั้นเป็นไปในเชิงบวก กองกำลังรัสเซียประสบความสำเร็จในการจำกัดวงการฝ่าเข้ามาได้ในทุกพื้นที่ที่เกิดขึ้น

ในขณะเดียวกัน กองกำลังยูเครนกำลังเดินหน้าการโจมตีฐานที่มั่นของรัสเซียอย่างแยบยล ถึงแม้ว่ามันอาจจะดูช้าแต่ยูเครนก็กำลังสร้างความคืบหน้าและกำลังจะเข้ายึดครองพื้นที่ ในการชี้วัดว่าแนวรบด้านหน้ามีความมั่นคงเพียงใดในเดือนที่ผ่านมานั้น การเคลื่อนกองกำลังของยูเครนเมื่อต้นเดือนมิถุนายนแสดงให้เห็นถึงการผลัดเปลี่ยนการเข้ายึดครองพื้นที่ที่มากที่สุดนับจากที่รัสเซียถอย ทัพไปจากเมือง Kherson เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2022 [ABC] [Bellingcat] [Business Insider] Centre for European Policy Analysis] [CNN] [Drive] [Economist] [Europe Monthly April 2023] [Hill] [Institute for the Study of War] [Insider] [Moscow Times] [New York Times] [PBS] [Royal United Services Institute] [Sky News] [Wavell Room] [Washington Post]

ผู้สังเกตุการณ์และผู้เชี่ยวชาญกล่าวว่าในช่วงเดือนมิถุนายนถือเป็นเพียงระยะเริ่มต้นของการการโจมตีตอบโต้ของยูเครน และอาจใช้ระยะเวลาอีกสักระยะหนึ่งก่อนที่จะถึงจุดที่รุนแรงที่สุด

ในขณะที่รัฐบาลยูเครนได้จัดกำลังทางทหารเป็นจำนวนมากในการโจมตีแนวรบของรัสเซีย เห็นได้ชัดว่ากำลังพลจู่โจมของยูเครนยังไม่ได้ถูกส่งออกไป ยุทโธปกรณ์หลายรูปแบบไม่ว่าจะเป็น รถถัง Challenger ของสหราชอาณาจักร ยานรบลำเลียงพลหุ้มเกราะ CV90 ของสวีเดน และ
ยานเกราะลำเลียงพล Stryker ของสหรัฐฯ กลับยังไม่ได้มาประจำอยู่ที่แนวหน้า

เห็นได้ว่ารัฐบาลยูเครนลงความพยายามอย่างมากในการโจมตีเป้าหมายหลังแนวป้องกันของรัสเซีย ขีปนาวุธนำวิถี Storm Shadow ได้ถูกนำมาใช้ในการโจมตีเป้าหมายทางด้านการขนส่งไม่ว่าจะเป็น ชุมทางรถไฟ และคลังเก็บสรรพาวุธ ที่ Rykove รวมถึง สะพาน Chonhar ในไครเมีย นอกจากนี้ยังมีการตรวจพบถึงการใช้ระบบยิงจรวดหลายลำกล้อง HIMARS โดยนำมาใช้ในการโจมตีปืนใหญ่ของรัสเซียในแนวหน้าอีกด้วย

ที่ผ่านมายูเครนได้เข้ายึดคืนพื้นที่รอบเมือง Bakhmut อย่างไรก็ตามผู้เชี่ยวชาญจะเชื่อว่ามีความเป็นไปได้น้อยมากที่กองกำลังยูเครนจะใช้กำลังการต่อสู้เพื่อยึดคืนเมืองที่เป็นเศษซาก กองกำลังรัสเซียได้เปิดการโจมตีด้วยตัวเองต่อส่วนที่เป็นจุดอ่อนของยูเครนในตอนเหนือของเมือง Bakhmut ใกล้กับเมือง Svatove และ Kreminna แต่ก็ไม่สามารถเข้ายึดพื้นที่ใดได้ในภูมิภาคที่ปกคลุมโดยป่าอย่างหนาแน่น

ผู้เชี่ยวชาญเชื่อว่ากลยุทธ์ของทางฝั่งยูเครนมีเป้าหมายที่จะกัดกร่อนแนวป้องกันของรัสเซียก่อนที่จะพยายามยามฝ่าเข้าไปด้วยกองกำลังจำน วนมาก สถาบันการศึกษาด้านสงครามกล่าวว่าแทนที่จะเป็นการเข้ายึดพื้นที่ การโจมตีของกองกำลังยูเครนอาจมุ่งเน้นไปที่ “การทำให้กองกำลังรัสเซียอ่อนเพลียลงอย่างช้าๆ และกลับมากำหนดเงื่อนไขในการเดินหน้าครั้งต่อไป” [Associated Press] [Business Insider] [Evening Standard] [Guardian] [Institute for the Study of War] [Kyiv Post] [New York Times] [Newsweek] [RFE/RL] [Washington Post]

หากหรือเมื่อการเคลื่อนไหวที่สำคัญนี้มาถึง ค่าความเสียหายจะสูงทั้งสองฝ่ายและหนทางสู่ความสำเร็จหรือลัมเหลวจะถูกกรุยทางโดยซากยานพาหะนะ หมู่บ้านที่ถูกทำลายและชีวิตที่สูญเสีย [Associated Press] [Business Insider] [Evening Standard] [Guardian] [Institute for the Study of War] [Kyiv Post] [New York Times] [Newsweek] [RFE/RL] [Washington Post]

แรงจูงใจสูง

อย่างไรก็ตาม คงเป็นเรื่องยากที่จะหาคนยูเครนที่ไม่คิดว่าจะคุ้มค่า มีแรงจูงใจที่ไม่ขาดแคลน ผู้นำของรัสเซียยังคงเก็บงำความฝันที่จะพิชิตยูเครนอย่างเบ็ดเสร็จ และโดยผ่านกระบวนการมอบสัญชาติ ออกหนังสือเดินทางแก่มวลชน และการเนรเทศพลเรือนยูเครน ความพยายามยังคงดำเนินต่อไปเพื่อ “*แปลงเป็นรัสเซีย*” พื้นที่ที่ยึดครอง

อดีตประธานาธิบดีรัสเซีย Dmitri Medvedev เฉลิมฉลองวันชาติของรัสเซียในวันที่ 12 มิถุนายน ด้วยการโพสต์ภาพที่แต่งแบบดิบๆ ของจัตุรัสอิสรภาพของเคียฟ แต่มีธงชาติรัสเซียโบกสะบัด โอกาสนี้ ไม่ต้องพูดถึงความโกรธแค้นครั้งใหม่ที่ถูกจุดประกายโดยการทำลายเขื่อน Kakhovka ทำให้การต่อต้านของยูเครนยิ่งแข็งแกร่งขึ้น

นักเขียนชาวยูเครน Mariam Naiem เขียนลงในวารสารข่าว POLITICO Europe บรรยายถึงความกลัวในหมู่ชาวยูเครนว่าพันธมิตรตะวันตกอาจละทิ้งยูเครน ในขณะที่ผู้เชี่ยวชาญเชื่อว่าความสำเร็จของเคียฟนั้น ขึ้นอยู่กับการสนับสนุนจากตะวันตก แต่ก็เป็นที่แน่ชัดว่า ยูเครนจะดำเนินการต่อต้านและตอบโต้ต่อไป แม้ว่าการสนับสนุนนี้จะไม่อยู่ในระดับที่เพียงพอหรือไม่ทันท่วงทีก็ตาม และความเชื่อมั่นนี้สะท้อนโดยผู้นำทางการเมืองและ ผู้บังคับบัญชาระดับสูงของกองทัพยูเครน

เดือนมิถุนายนแสดงให้เห็นอีกครั้งถึงเจตจำนงในการต่อต้านของยูเครน ความสามารถในการเผชิญกับภัยพิบัติ และเน้นย้ำถึงการปฏิเสธที่จะทำให้การยึดครองของรัสเซียเป็นเรื่องปกติ วลีภาษาอังกฤษที่ปรากฏบนกระเป๋าปะบนเครื่องแบบที่ทหารยูเครนสวมใส่สรุปทัศนคตินี้ว่า "ไม่มีใครมา - มันขึ้นอยู่กับเรา" [Al Jazeera] [Guardian] [Insider] [POLITICO Europe] [Reuters] [Toronto Star] [UA Pravda] [Wall Street Journal]

(wb/pk, transl. by ph, tj)

ที่ปรึกษาอาวุโสของ Putin ให้ความชอบธรรมเกี่ยวกับการโจมตีด้วยอาวุธนิวเคลียร์ล่วงหน้าต่อ 'ศัตรู'

ที่ปรึกษาอาวุโสทางการเมืองที่ใกล้ชิดกับประธานาธิบดีรัสเซีย Vladimir Putin เห็นว่า มีความชอบธรรมในการใช้อาวุธนิวเคลียร์เพื่อป้องปรามศัตรูของประเทศ ซึ่งเป็นคำเตือนที่สร้างความกังวลในแวดวงการเมืองตะวันตก [CBC]

"ศัตรูต้องรู้ว่าเราพร้อมที่จะโจมตีล่วงหน้า ... เพื่อป้องกันการเลื่อนไหลเข้าสู่สงครามเทอร์โมนิวเคลียร์ทั่วโลก" Sergei Karaganov ประธานสภานโยบายการต่างประเทศและกลาโหม คลังสมองอันทรงเกียรติของรัสเซียและที่ปรึกษาของ Putin กล่าว วิธีเดียวที่รัสเซียจะสามารถทำลายความตั้งใจของประเทศตะวันตก ให้หยุดช่วยเหลือยูเครน คือการยิงอาวุธนิวเคลียร์ใส่ "เป้าหมายจำนวนมากในหลายประเทศ" [CBC]

Karaganov แสดงความคิดเห็นของเขาในบทความ ชื่อ "การตัดสินใจที่ยากแต่จำเป็น" ใน สิ่งพิมพ์ Russia in Global Affairs แนวความคิดของ Karaganov คือ ในการป้องกันไม่ให้เกิดมหาสงครามที่ทำลายล้างโลก รัสเซียจำเป็นต้องลดเกณฑ์การใช้อาวุธนิวเคลียร์และพิจารณาเริ่มการโจมตีที่มีขนาดเล็กลงและมีขอบเขตที่ควบคุมได้ ซึ่งจะทำให้พันธมิตรนาโต้แตกแยกและรับประกันว่ารัสเซียจะได้รับชัยชนะต่อยูเครน

“จำเป็นต้องกระตุ้นสัญชาตญาณของการพิทักษ์รักษาตนเองที่ตะวันตกสูญเสียไป และโน้มน้าวให้เห็นว่า ความพยายามที่จะทำให้รัสเซียอ่อนแรงลงด้วยการติดอาวุธให้กับยูเครน นั้น เป็นสิ่ง

ที่ไม่สร้างสรรค์สำหรับตะวันตกเอง” เขาเขียน “เราจะต้องทำให้การป้องปรามโดยนิวเคลียร์เป็นข้อโต้แย้งที่น่าเชื่อถืออีกครั้ง โดยลดเกณฑ์การใช้อาวุธนิวเคลียร์ที่สูงจนไม่อาจยอมรับได้ และด้วยการขึ้นบันไดการป้องปรามอย่างรวดเร็วแต่รอบคอบ” [Global Affairs]

นักวิเคราะห์ที่มอสโก ได้หยิบยกประเด็นข้อโต้แย้งของ Karaganov โดยสถาบัน Brookings Institution ที่วอชิงตัน กล่าวบนเว็บไซต์ [Brookings] ว่า “ดูเหมือนผู้นำรัสเซียจะเข้าใจดีว่าการใช้อาวุธนิวเคลียร์จะไม่เปลี่ยนทัศนคติในยูเครน ซึ่งถือว่าสงครามครั้งนี้มีอยู่จริง และจะนำไปสู่การตอบโต้ที่รุนแรงจากตะวันตก” นอกจากนี้ ภัยคุกคามดังกล่าวไม่ได้ลงรอยกับผู้ติดตามที่มีความสำคัญต่อมอสโก รวมถึงปักกิ่งและนิวเดลี [Brookings]

เมื่อถูกถามเกี่ยวกับความเป็นไปได้ในการใช้อาวุธนิวเคลียร์ทางยุทธวิธีตามที่ Karagonov เสนอแนะ Putin กล่าวว่า “ผมขอปฏิเสธเรื่องนี้ ... ประการแรก เราเห็นว่าไม่จำเป็นต้องใช้มัน [การโจมตีด้วยนิวเคลียร์ทางยุทธวิธี] และประการที่สอง เมื่อพิจารณาถึงเรื่องนี้ แม้จะมีความเป็นไปได้ เป็นปัจจัยที่ลดเกณฑ์การใช้อาวุธดังกล่าวลง” [Brookings]

ผู้เชี่ยวชาญตะวันตกบางคนเชื่อว่า ภัยคุกคามจากนิวเคลียร์กำลังถูกผลักดันอีกครั้ง เนื่องจากรัสเซียไม่มีกลยุทธ์การออกจากสงครามที่ชัดเจน "มีความหดหู่ใจมากขึ้นเกี่ยวกับทิศทางของสงครามที่กำลังดำเนินอยู่ และมีความต้องการมากขึ้นที่ต้องคิดว่ามันจะจบลงอย่างไร โดยไม่เกิดความหายนะต่อรัสเซีย” Patricia Lewis ผู้อำนวยการโครงการความมั่นคงระหว่างประเทศของสถาบัน Chatham House ซึ่งเป็นคลังความคิดในลอนดอนกล่าว [CBC]

(gc, transl. by tj)

การปะทุครั้งใหม่ของความไม่สงบที่ท้าทาย *Macron*

ประธานาธิบดี Emmanuel Macron ของฝรั่งเศสถูกท้าทายโดยความไม่สงบในสังคมอีกครั้ง โดยเหตุการณ์ล่าสุดที่ปะทุขึ้นทำให้ตำรวจต้องต่อสู้กับกลุ่มผู้ก่อการจลาจล ภายหลังการยิงเด็กหนุ่มเชื้อสายแอฟริกันเหนือ หลังจากการนัดหยุดงานและการประท้วงเกี่ยวกับการปฏิรูปเงินบำนาญที่เป็นข้อขัดแย้งเมื่อต้นปีนี้

เหตุการณ์ความไม่สงบครั้งล่าสุดเกิดขึ้น หลังจาก Nahel ซึ่งทางการระงับการเผยแพร่นามสกุลอย่างเป็นทางการ ถูกยิงระยะเผาขนในรถยนต์ในเมืองนองแตร์ บ้านเกิดของเขา เจ้าหน้าที่ตำรวจที่ยิงปืนถูกตั้งข้อหาฆาตกรรมและอยู่ในการควบคุมตัวก่อนการพิจารณาคดี Laurent-Franck Lienard ทนายความของเจ้าหน้าที่ตำรวจ กล่าวกับสถานีวิทยุ Europe 1 ว่า เจ้าหน้าที่ตำรวจเชื่อว่าเขาจำเป็นต้องยิง [Bloomberg]

เหตุการณ์ยิงดังกล่าว เน้นให้เห็นประเด็นเกี่ยวกับการเหยียดเชื้อชาติและความไม่สมดุลในฝรั่งเศส ซึ่งมีความตึงเครียดในชุมชนชานเมืองที่ประกอบด้วยกลุ่มคนหลากหลายเชื้อชาติ ภาพลักษณ์ตำรวจต่อสู้ปราบปรามผู้จลาจลตามท้องถนน ทำให้เสื่อมเสียชื่อ

เสียงของประเทศและอาจเพิ่มผลกระทบทางเศรษฐกิจ ในขณะที่รัฐบาลกำลังเผชิญแรงกดดันให้เร่งลดหนี้ [Bloomberg]

ความไม่สงบของแรงงานและการประท้วงตามท้องถนนเกิดขึ้นเป็นประจำในฝรั่งเศส แต่ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา มีแนวโน้มที่รุนแรงและเผชิญหน้ามากขึ้น ซึ่งสะท้อนความแตกแยกในสังคมฝรั่งเศส ก่อนการประท้วงเรื่องเงินบำนาญและโรคระบาดโควิด ขบวนการที่เรียกกันว่าเสื้อกั๊กเหลือง ได้ก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินในวงกว้าง ฝ่ายค้านฝรั่งเศสที่อยู่ปลายทั้งสองด้านของขอบเขตการเมือง ได้ยึดวิกฤตนี้เป็นหลักฐานว่า รัฐบาลกำลังประสบความล้มเหลวในการรับรองความปลอดภัยสาธารณะและลดความเหลื่อมล้ำทางเศรษฐกิจ [Bloomberg]

มีการระดมกำลังตำรวจหลายพันนาย

ทางการฝรั่งเศสได้ระดมกำลังตำรวจและกองกำลังอื่นๆ หลายพันนาย เข้าระงับความไม่สงบ เจ้าหน้าที่ประมาณ 45,000 นายได้รับมอบหมายให้ปฏิบัติการทั่วประเทศเป็นเวลาสามคืน รัฐมนตรีกระทรวงมหาดไทย Gérald Darmanin กล่าว [BBC]

จากสถิติของทางรัฐบาล จำนวนรถยนต์ที่ถูกเผาหรืออาคารที่ได้รับความเสียหาย ลดลงในแต่ละคืนนับตั้งแต่จุดสูงสุดในวันที่ 29 มิถุนายน ขณะที่จำนวนการจับกุมทุกคืนลดลงตั้งแต่วันที่ 30 มิถุนายน โดยรวม มีคนราว 3,200 คนถูกจับกุมตั้งแต่เหตุการณ์ความไม่สงบเริ่มขึ้นเมื่อสัปดาห์ที่แล้ว [Bloomberg]

“คำสั่งยังเหมือนเดิม” Gerald Darmanin รัฐมนตรีมหาดไทย กล่าว “ทันทีที่มีบางสิ่งที่ไม่เป็นไปตามกฎหมายหรือสร้างความวุ่นวายในที่สาธารณะ จะต้องมีความเด็ดขาด การจับกุม และการนำเสนอต่อหน้าผู้พิพากษา” [Bloomberg]

ผู้ประท้วงได้ไปตามสถานที่ราชการและนายกเทศมนตรีของเมืองต่างๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการโจมตีครั้งหนึ่งนำมาซึ่งการประณามอย่างกว้างขวาง นั่นคือการนำรถยนต์ที่ลุกไหม้พุ่งชนเข้าไปในบ้านของนายกเทศมนตรีของเมือง L'Hay-les-Roses ชานกรุงปารีส ทำให้ภรรยาและลูกเล็กสองคนสต้องหนีออกจากบ้านทางประตูหลัง

“ประชาธิปไตยกำลังถูกโจมตี” Vincent Jeanbrun นายกเทศมนตรี กล่าวหลังจากนำการเดินขบวนที่รายล้อมไปด้วยผู้สนับสนุนไปทั่วเมือง “แต่ละสัญลักษณ์กำลังตกเป็นเป้าหมายในวันนี้”

“พอแล้ว!" เขาตะโกน บทเพลงดังขึ้นและทวนซ้ำโดยฝูงชน การโจมตีดังกล่าวกระตุ้นให้รัฐบาลท้องถิ่นได้รับการสนับสนุนอย่างล้นหลามในหลายเมือง ซึ่งศาลากลางมักเป็นศูนย์กลางของชีวิตสาธารณะ

Stephane Hardouin อัยการประจำภูมิภาคเปิดการสอบสวนคดีพยายามฆ่า โดยบอกกับโทรทัศน์ฝรั่งเศสว่า การสืบสวนเบื้องต้นชี้ให้เห็นถึงความตั้งใจที่จะพุ่งชนบ้านเพื่อจุดไฟเผาบ้าน “ข้อบ่งชี้แรกแสดงให้เห็นว่า รถถูกขับเข้าไปในอาคารเพื่อจุดไฟเผาอาคาร” Hardouin กล่าว และเสริมว่าได้พบขวดโคคา-โคลาที่บรรจุด้วยของเหลวไวไฟในที่เกิดเหตุด้วย [The Guardian]

ผู้ก่อการจลาจลยังเข้าไปในสวนของนายกเทศมนตรีอีกคนหนึ่งใน เมือง La Riche นอกเมืองตูร์ และพยายามจุดไฟเผารถของเขา อัยการกล่าว นักการเมืองจากทุกฝ่ายแสดงความไม่พอใจต่อการ โจมตี เมื่อวันที่ 4 กรกฎาคม Macron ได้พบกับนายกเทศมนตรี จาก 220 เมืองที่ได้รับผลกระทบจากการประท้วง อนึ่ง ประธานาธิบดีมีกำหนดจะบินไปเยอรมนีเพื่อเยือนประเทศอย่าง เป็นทางการ แต่ต้องยกเลิกเนื่องจากวิกฤตการณ์นี้ [The Guardian]

การสนับสนุนทางการเงิน

หน่วยงานระดับภูมิภาคของฝรั่งเศสได้เริ่มประกาศมาตรการ สนับสนุนทางการเงินสำหรับธุรกิจที่ถูกปล้นและสถานบริการที่ได้ รับความเสียหาย ในภูมิภาค *Marseille* เจ้าของกิจการจะสามารถ ยื่นขอเงินช่วยเหลือครั้งเดียวจำนวน 10,000 ยูโร ในขณะที่ ภูมิภาคปารีสได้ปล่อยเงินจำนวน 20 ล้านยูโร เพื่อช่วยฟื้นฟู อาคารสาธารณะที่ได้รับความเสียหายและถูกปล้น [BBC]

แต่มีข้อกังวลว่า ความรุนแรงที่แผ่ขยายออกไป อาจส่งผลกระทบ ระยะยาวต่อการท่องเที่ยว ในช่วงเข้าสู่ฤดูร้อน สื่อฝรั่งเศส Le Point อ้างคำกล่าวของเจ้าหน้าที่การท่องเที่ยวที่ประเมินว่า การ จองโรงแรมในกรุงปารีสร้อยละ 25 ถูกยกเลิกไปแล้ว [BBC]

Francois Rial กล่าวว่า การจลาจลก่อให้เกิด "ความเสี่ยงอย่าง แท้จริง" ต่อภาพลักษณ์ของฝรั่งเศส "นี่เป็นความจริง แม้ว่าการ จลาจลเริ่มจะสงบลง เนื่องจากนักท่องเที่ยวจำนวนมากแพ้ความ เสี่ยง [BBC]

เพจ GoFundMe ที่สนับสนุนเจ้าหน้าที่ตำรวจที่ถูกตั้งข้อหา สังหาร Nahel สามารถดึงดูดเงินบริจาคได้มากกว่า 800,000 ยูโร เจ้าหน้าที่กำลัง "ปฏิบัติหน้าที่ของเขา แต่ตอนนี้เขากำลังสูญเสีย อย่างมหาศาล" เพจอ่าน [The Guardian]

การประท้วงเรื่องเงินบำนาญ

รัฐบาลต้องเผชิญกับการประท้วงครั้งใหญ่เพื่อต่อต้านการปฏิรูป เงินบำนาญในช่วงต้นปี ในวันที่ 6 มิถุนายน ผู้ประท้วง 281,000 คนเดินขบวนทั่วประเทศ ซึ่งลดลงอย่างมากจากจำรวนผู้ประท้วง มากถึง 1.28 ล้านคน ที่ออกมาชุมนุมตามท้องถนนในวันที่ 7 มีนาคม [Le Monde]

ในวันที่ 15 เมษายน Macron ได้ลงนามในแผนบำเหน็จบำนาญ ใหม่เป็นกฎหมาย โดยเพิ่มอายุเกษียณตามกฎหมายจาก 62 เป็น 64 และพยายามสนับสนุนงบประมาณประกันสังคมระยะยาวที่มี ปัญหาของฝรั่งเศส เพื่อทำให้สถานะของฝรั่งเศสสอดคล้องกับ ประเทศเพื่อนบ้านในสหภาพยุโรปมากขึ้น [Reuters]

เมื่อวันที่ 17 มิถุนายน ผู้คนระหว่าง 3,000 ถึง 5,000 คน ซึ่งเป็น ตัวเลขเดิมที่รายงานโดยตำรวจ และต่อมาโดยผู้จัดงาน ได้มา รวมตัวกันในหมู่บ้าน Saint Remy-de-Maurienne ทางตะวัน ออกเฉียงใต้ของฝรั่งเศส

[France] เพื่อประท้วงการก่อสร้างทางรถไฟความเร็วสูงสายใหม่ ที่ได้รับการสนับสนุนจากสหภาพยุโรป ซึ่งจะเชื่อมระหว่างฝรั่งเศส และอิตาลีผ่านเทือกเขาแอลป์

เจ้าหน้าที่ตำรวจประมาณ 2,000 นาย ปะทะกับกลุ่มผู้ประท้วงและใช้แก๊สน้ำตากับฝูงชน เจ้าหน้าที่ตำรวจ 12 นายได้รับบาดเจ็บ 96 นายถูกส่งตัวกลับอิตาลี และยึดวัตถุอันตราย 400 ชิ้น ตามรายงานของตำรวจฝรั่งเศส [DW] [France24]

ทางรถไฟดังกล่าว จะมีระยะทาง 57.5 กิโลเมตร เชื่อมเมืองลียง ประเทศฝรั่งเศส กับเมืองตูริน ประเทศอิตาลี ด้วยค่าใช้จ่ายประมาณ 2.6 หมื่นล้านยูโร ในขณะที่ คาดว่าทางรถไฟจะลดการจราจรการขนส่งสินค้าบนมอเตอร์เวย์ ผู้ประท้วงอ้างว่าการก่อสร้างทางรถไฟและอุโมงค์ที่จำเป็นนั้น มีความเสี่ยงต่อความเสียหายต่อระบบนิเวศ [France 24]

(gc-ava-sw/rw, transl. by tj)

สหภาพยุโรปเคลื่อนไหวเพื่อปฏิรูปอย่างสิ้นเชิงกฎว่าด้วยการย้ายถิ่นฐาน

บรรดารัฐมนตรีมหาดไทยของสหภาพยุโรปได้ตกลงที่จะปฏิรูปอย่างสิ้นเชิงนโยบายการย้ายถิ่นฐานของกลุ่ม โดยประเทศที่ปฏิเสธที่จะรับส่วนแบ่งของผู้อพยพที่จัดสรรใหม่ จะถูกเรียกเก็บเงิน 20,000 ยูโรต่อผู้ลี้ภัยที่ไม่ได้รับอนุญาตให้ย้ายเข้ามา

หลังจากการเจรจานาน 12 ชั่วโมง บรรดารัฐมนตรีส่วนใหญ่เห็นพ้องต้องกันกับมาตรการที่พวกเขาเรียกว่า "ประวัติศาสตร์" หลังจากการประนีประนอมในนาทีสุดท้ายที่อนุญาตให้แต่ละประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปตัดสินใจว่าประเทศใดที่ "ปลอดภัย" สำหรับผู้ย้ายถิ่นฐาน ซึ่งไม่มีสิทธิ์ขอลี้ภัย สามารถย้ายไปได้

ข้อตกลงซึ่งยังต้องได้รับการอนุมัติจากรัฐสภายุโรป ครอบคลุมกฎใหม่เกี่ยวกับการกระจายผู้อพยพในกลุ่ม โดยมีโควตาจำนวนคนที่รัฐแนวหน้าจะต้องดำเนินการตามขั้นตอน ก่อนที่จะขอความช่วยเหลือจากประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปรายอื่น [The Guardian]

บางประเทศลังเลที่จะให้ความช่วยเหลือตามข้อเสนอ การที่จะถูกเรียกเก็บเงินสำหรับผู้อพยพย้ายถิ่นฐานทุกรายที่พวกเขาปฏิเสธไม่ให้ย้ายเข้า ทำให้เกิดความไม่พอใจอย่างมากในโปแลนด์และฮังการี ซึ่งทั้งสองประเทศมีรัฐบาลชาตินิยมและไม่ได้ลงมติเห็นชอบกับข้อตกลงนี้ ในการเคลื่อนไหวเชิงสัญลักษณ์ส่วนใหญ่เพื่อประท้วงการปฏิรูปดังกล่าว วอร์ซอและบูดาเปสต์ได้ใช้สิทธิ์ยับยั้งแถลงการณ์ร่วมจากการประชุมสุดยอดสภายุโรปเมื่อวันที่ 30 มิถุนายน

วอร์ซอต้องการประชามติ

วอร์ซอระบุว่า การเรียกเก็บเงินจำนวน 20,000 ยูโร ถือเป็น "ค่าปรับ" และ Jaroslaw Kaczynski ซึ่งเป็นหัวหน้าพรรค Law and Justice ของโปแลนด์บอกกับสมาชิกรัฐสภาในประเทศของเขาว่าข้อตกลงของสหภาพยุโรปควรได้รับการลงประชามติในระดับชาติ [Reuters]

สมาชิกรายหนึ่งของรัฐบาลโปแลนด์เสนอว่า การลงประชามติสามารถจัดขึ้นในช่วงเวลาเดียวกับการเลือกตั้งรัฐสภาของโปแลนด์ในฤดูใบไม้ร่วง [Reuters]

จากข้อมูลของ Frontex ซึ่งเป็นหน่วยงานชายแดนของสหภาพยุโรป มีการข้ามแดนที่ "ผิดปกติ" ประมาณ 330,000 ครั้ง [“irregular” crossings] ที่พรมแดนภายนอกของกลุ่มเมื่อปีที่แล้ว ซึ่งเป็นตัวเลขที่สูงที่สุดนับตั้งแต่วิกฤตผู้อพยพเข้าทวีปในปี 2559

Frontex กล่าวว่า มีการข้ามผ่านแดนที่ผิดกฎหมายมากกว่า 80,000 ครั้งในช่วง 4 เดือนแรกของปีนี้ ซึ่งเป็นจำนวนที่สูงที่สุดนับตั้งแต่ปี 2559 [the highest number since 2016] ในขณะเดียวกัน การข้ามผ่านแดนในทะเลเมดิเตอร์เรเนียนตอนกลางในช่วง 4 เดือนเดียวกัน ได้พุ่งขึ้นสู่ระดับสูงสุดนับตั้งแต่หน่วยงานชายแดนเริ่มบันทึกข้อมูลดังกล่าวในปี 2552

ภายใต้ข้อตกลงที่เห็นชอบโดยรัฐมนตรีมหาดไทยของสหภาพยุโรป ประเทศสมาชิกที่ต้องการโอนย้ายผู้อพยพที่ไม่มีสิทธิ์ขอลี้ภัย จะต้องแสดง “ความเชื่อมโยง” ระหว่างผู้อพยพดังกล่าวกับประเทศที่พวกเขาจะถูกส่งไป เช่น การมีสมาชิกในครอบครัวหรือมีประวัติการทำงานเป็นเวลานาน แต่ท้ายที่สุดแล้ว การกำหนดความเชื่อมโยงนี้จะขึ้นอยู่กับแต่ละประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป

ในการตีความที่อ่อนที่สุด "ความเชื่อมโยง" นี้ อาจเป็นไปได้ว่า ผู้อพยพได้พำนักอยู่ในประเทศที่กำหนด ซึ่งจะทำให้ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปสามารถโอนย้ายผู้อพยพไปยังพื้นที่ที่พวกเขาเคยเดินทางผ่านเพื่อไปยังยุโรป เช่น ตูนิเซีย ซึ่งผู้ลี้ภัยได้เดินทางสู่ยุโรปที่เต็มไปด้วยภยันตรายจากแนวชายฝั่งตูนิเซียเป็นจำนวนมากเป็นประวัติการณ์

ในการเยือนประเทศดังกล่าวในแอฟริกาเหนือเมื่อวันที่ 11 มิถุนายน ประธานคณะกรรมาธิการยุโรป Ursula von der Leyen นายกรัฐมนตรี Giorgia Meloni ของอิตาลี และนายกรัฐมนตรี Mark Rutte ของเนเธอร์แลนด์ ประกาศว่าสหภาพยุโรปกำลังสำรวจแนวทางความร่วมมือกับเมืองตูนิส โดยกลุ่มกล่าวว่าจะมอบเงินจำนวน 100 ล้าน ยูโรแก่ตูนิเซียในปีนี้ สำหรับการจัดการชายแดน การค้นหาและกู้ภัย การต่อต้านการลักลอบนำเข้า และการดำเนินการส่งคืน [Al Jazeera] [Euronews] (*โปรดดูเรื่องที่แยกต่างหากในฉบับนี้*)

ภัยพิบัติเรืออพยพ

ข้อตกลงการอพยพเหล่านี้ เกิดขึ้นท่ามกลางหนึ่งในภัยพิบัติทางเรือของผู้อพยพที่เลวร้ายที่สุดในทะเลเมดิเตอร์ เรเนียนในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา กล่าวคือ เหตุการณ์เรืออวนลากที่แออัดเกินไปล่มนอกชายฝั่งกรีซเมื่อวันที่ 14 มิถุนายน ยอดผู้เสียชีวิตอย่างเป็นทางการมีมากกว่า 80 ราย แต่องค์การสหประชาชาติระบุว่าอย่างน้อยที่สุด 500 คนอาจจมน้ำตาย [BBC]

สหประชาชาติ เชื่อว่าเรือลำนี้ออกจากอียิปต์และรับผู้โดยสารระหว่าง 400 ถึง 750 คนที่ลิเบีย ก่อนจะเดินทางเข้าสู่ทะเลเมดิเตอร์เรเนียน

ภายหลังจากโศกนาฏกรรม บทบาทของเอเธนส์ถูกตรวจสอบอย่างเข้มข้น หน่วยงานชายแดนของสหภาพยุโรปกล่าวว่า หลังจากตรวจพบเรือลำนี้ในขั้นต้น ได้เสนอที่จะให้ความช่วยเหลือแก่หน่วยยามชายฝั่งของกรีซ แต่อีกฝ่ายไม่ตอบกลับเลย [Politico]

หน่วยยามชายฝั่งของกรีซ อ้างว่า เรือดังกล่าวกำลังเดินทางไปอิตาลีและผู้ที่อยู่บนเรือไม่ต้องการความช่วยเหลือ แต่ข้อมูลที่สำนักข่าว BBC [BBC] ได้รับระบุว่า เรือไม่ได้เคลื่อนที่เป็นเวลาอย่างน้อยเจ็ดชั่วโมงก่อนที่เรือจะล่ม

ปีที่แล้ว โดยรวม มีผู้เสียชีวิตกว่า 2,000 คน ขณะพยายามข้ามเส้นทางอันตรายไปยังยุโรป

(qv/pk, transl. by tj)

รัฐสภายุโรปผ่านกฎหมายเพื่อป้องกันการคุกคามของ AI

รัฐสภายุโรปได้อนุมัติกฎใหม่เกี่ยวกับปัญญาประดิษฐ์ (AI) เพื่อปกป้องพลเมืองจากการสอดแนมในวงกว้างและการใช้เทคโนโลยีเกิดใหม่ที่เป็นอันตราย

กฎหมาย [law] ที่เสนอ ซึ่งเรียกว่า EU AI Act มีขอบเขตกว้าง ครอบคลุมเทคโนโลยี generative AI เช่น แชทบอท รวมทั้งการวินิจฉัยทางการแพทย์อัตโนมัติ และ "การให้คะแนนทางสังคม" หรือการสร้างโปรไฟล์ความเสี่ยงของบุคคล ตามการเฝ้าระวังพฤติกรรมของพวกเขา

ข้อบังคับดังกล่าวรวมถึงการห้ามใช้ซอฟต์แวร์จดจำอารมณ์ในการบังคับใช้กฎหมาย การควบคุมชายแดน โรงเรียน และสถานที่ทำงาน [Euractiv]

'*การกำหนดมาตรฐานระดับโลก*'

กฎหมายนี้จะเป็นหนึ่งในกฎหมายฉบับแรกในโลกที่จะจัดการกับภยันตรายที่เกิดจากระบบปัญญาประดิษฐ์ Roberta Metsola ประธานรัฐสภายุโรปกล่าวว่า กฎ"จะเป็นตัวกำหนดมาตรฐานระดับโลกอย่างไม่ต้องสงสัยสำหรับอีกหลายปีข้างหน้า" [The Guardian]

กฎหมายนี้ กำหนดให้สหภาพยุโรปอยู่ก่อนหน้าสหรัฐอเมริกาในการบริหารจัดการ AI โดยวางตำแหน่งกลุ่มให้เป็นผู้นำในตะวันตกในการจัดการกับปัญหานี้

กฎหมายนี้ กำหนดให้สหภาพยุโรปเป็นผู้นำในการจัดการ AI โดยวางตำแหน่งกลุ่มให้เป็นผู้นำตะวันตกในการแก้ไขปัญหานี้ [The Guardian] [The Washington Post] สำนักข่าว The Guardian และ The Washington Post รายงาน สำหรับจีนก็ได้เปิดตัวกฎหมายของตัวเองเช่นกัน [legislation] เมื่อเดือนเมษายน

อย่างไรก็ตาม กฎดังกล่าวจะไม่มีผลบังคับใช้จนกว่าจะถึงปี 2569 อย่างเร็วที่สุด แม้ว่าสหภาพยุโรปจะรับรองกฎหมายภายในสิ้นปีนี้ ซึ่งเป็นเป้าหมายที่ทะเยอทะยานที่สเปน ในฐานะประธานสภารัฐมนตรีสหภาพยุโรปตั้งไว้ [Euractiv]

รายละเอียดต่างๆ จะต้องผ่านการเจรจาโดยประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป ซึ่งบางประเทศคาดว่าจะประวิงข้อเสนอดังกล่าว กองกำลังตำรวจทั่วทั้งกลุ่ม โต้แย้งว่า เทคโนโลยีการจดจำ

ใบหน้าจะช่วยต่อต้านอาชญากรรมและการก่อการร้าย หรือระบุตัวเด็กที่หายไปได้ [FP]

กฎหมายดังกล่าวในรูปแบบปัจจุบัน จะขัดขวางรัฐบาลฝรั่งเศสจากการอนุญาตให้ใช้การจดจำใบหน้าคนจำนวนมากในการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกที่กรุงปารีสในปี 2024 ซึ่งเป็นข้อโต้แย้งของสมาชิกรัฐสภายุโรปจากโรมาเนีย Dragos Tudorache หนึ่งในผู้ร่วมรายงานกฎหมายนี้ และอยู่ในคณะกรรมการ AI ของสหภาพยุโรป ด้วย

กฎใหม่ยังกล่าวถึงบริษัทที่สร้าง AI โดยกำหนดให้ผู้พัฒนาเทคโนโลยีนี้ ส่งระบบของตนเข้ารับการตรวจสอบก่อนที่จะเผยแพร่ในเชิงพาณิชย์ และกำหนดให้ติดฉลากเนื้อหาที่สร้างโดย AI ทุกรูปแบบ [CNBC]

คำเตือนจากหัวหน้า ChatGPT

นอกจากนี้ กฎระเบียบยังจัดการกับปัญหาการละเมิดลิขสิทธิ์ โดยกำหนดให้บริการ generative AI เช่น แชทบอท *ChatGPT* ต้องเปิดเผยเนื้อหาทั้งหมดที่ใช้ในการฝึกอบรมระบบปัญญาประดิษฐ์ และพิสูจน์ว่าทุกแง่มุมของการฝึกอบรมดังกล่าวเป็นไปตามกฎหมาย [WaPo] [CNBC]

หากไม่ปฏิบัติตามกฎ บริษัท AI อาจถูกปรับถึงร้อยละ 7 ของรายได้ต่อปี ซึ่งอาจเป็นจำนวนหลายร้อยล้านยูโร หรือแม้แต่ถูกบังคับให้ลบแอปพลิเคชั่นทั้งหมด

Sam Altman ผู้บริหารของ OpenAI ซึ่งดำเนินการ ChatGPT ได้โต้แย้งว่า ข้อกำหนดดังกล่าวอาจทำให้บริษัทปัญญาประดิษฐ์เชิงสร้างสรรค์ ไม่สามารถดำเนินการต่อในสหภาพยุโรปได้

หลังจากเตือนว่าบริษัทของเขาอาจออกจากภูมิภาคนี้เนื่องจากกฎหมายดังกล่าว Altman ได้ทวีตข้อความแบบกลับลำว่า [tweeting] “เรารู้สึกตื่นเต้นที่จะดำเนินการต่อไป [ในสหภาพยุโรป] และแน่นอนว่าเราไม่มีแผนที่จะออกไป” [BBC] [The Guardian]

(qv/pk, transl. by tj)

เยอรมนีแนะนำยุทธศาสตร์ใหม่ว่าด้วยความมั่นคงแห่งชาติ

รัฐบาลผสมของเยอรมนีที่นำโดยนายกรัฐมนตรี Olaf Scholz แห่งพรรคสังคมประชาธิปไตย (SPD) ได้นำเสนอยุทธศาสตร์ความมั่นคงแห่งชาติของประเทศในระหว่างการแถลงข่าวเมื่อวันที่ 14 มิถุนายน

ยุทธศาสตร์ความมั่นคงแห่งชาติแนะนำแนวคิดแห่ง "การรักษาความมั่นคงปลอดภัยแบบบูรณาการสำหรับเยอรมนี" โดยเน้นย้ำถึงความจำเป็นในการจัดการกับภัยคุกคามทั้งจากภายนอกและภายในอย่างครอบคลุม เอกสาร 76 หน้าสรุปประเด็นสำคัญสามประการเพื่อแนะนำมาตรการเชิงนโยบาย ซึ่งรวมถึงการเพิ่มการใช้จ่ายทางการทหารร้อยละสองอันเป็นที่ถกเถียงกันมานาน เพื่อให้

บรรลุเป้าหมายขององค์การสนธิสัญญาป้องกันแอตแลนติกเหนือ (NATO) ที่ตั้งไว้หลังจากรัสเซียรุกรานยูเครน

นอกจากนี้ยังรวมถึงการเพิ่มขีดความสามารถในการตอบโต้การโจมตีทางไซเบอร์, ต่อสู้กับการบิดเบือนหรือสร้างข้อมูลเท็จเพื่อป้องกันการเป็นพวกหัวรุนแรงทางออนไลน์ (online radicalisation), ลดการพึ่งพาทางเศรษฐกิจจากกองกำลังเผด็จการ และปกป้องหลักการที่ระบุไว้ในกฎบัตรสหประชาชาติ (UN) และกฎหมายระหว่างประเทศ โดยคำนึงถึงการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ความมั่นคงทางอาหาร และความหลากหลายทางชีวภาพเมื่อตอบสนองต่อภัยคุกคามด้านความมั่นคงปลอดภัย [Der Spiegel] [Reuters] [Associated Press]

ในตอนแรก ยุทธศาสตร์ความมั่นคงแห่งชาติที่ครอบคลุมนั้นรวมอยู่ในข้อตกลงที่จัดทำขึ้นโดยรัฐบาลผสมสามพรรค ระหว่างพรรค SPD, พรรคกรีน และพรรคเสรีประชาธิปไตยตอนเข้ารับตำแหน่งในเดือนพฤศจิกายน 2021

อย่างไรก็ตาม ความเร่งด่วนในการพัฒนายุทธศาสตร์ดังกล่าวมีมากขึ้นหลังรัสเซียรุกรานยูเครน ซึ่งเน้นให้เห็นถึงความอ่อนแอและเปราะบางของเยอรมนีต่อภัยคุกคามทางภูมิรัฐศาสตร์แบบใหม่ อันรวมถึงการพึ่งพารัสเซียในด้านพลังงานและการปกป้องโครงสร้างพื้นฐานสำคัญที่ไม่เพียงพอ ดังมีตัวอย่างจากการโจมตีท่อส่งก๊าซนอร์ดสตรีมเมื่อเร็วๆ นี้

ยุทธศาสตร์ดังกล่าวเป็นผลมาจากการปรึกษาหารืออย่างกว้างขวางและครอบคลุมกับผู้เชี่ยวชาญและประชาชนทั่วไปในระดับอำเภอ รัฐ และระดับชาติ เดิมทีมีแผนจะนำเสนอยุทธศาสตร์นี้ในการประชุมเกี่ยวกับความมั่นคง (Safety Conference) ที่มิวนิกในเดือนกุมภาพันธ์ แต่นโยบายดังกล่าวต้องประสบกับความล่าช้าเนื่องจากความไม่ลงรอยกันภายในระหว่างพรรคการเมืองและกระทรวงต่าง ๆ รวมทั้งระหว่างสำนักนายกรัฐมนตรีและกระทรวงการต่างประเทศ

ข้อเสนอก่อนหน้านี้ในการตั้งสภาความมั่นคงแห่งชาติ ซึ่งคล้ายกับข้อเสนอแบบเดียวกันนี้ในสหรัฐอเมริกาและอังกฤษนั้นเป็นที่ถกเถียงกัน ความไม่ลงรอยกันในเรื่องสถานที่ตั้งและความกังวลเกี่ยวกับการทำให้เสียดุลแห่งอำนาจระหว่างกระทรวงต่าง ๆ, กระทรวงการต่างประเทศ และสำนักงานเสนาบดีนำไปสู่การล้มเลิกข้อเสนอนี้ในที่สุด [Reuters] [Der Spiegel]

ประกันความมั่นคง

บรรดารัฐมนตรีและผู้แทนราษฎรซึ่งประกอบด้วยนายกรัฐมนตรี Scholz, รัฐมนตรีคลัง Christian Lindner, รัฐมนตรีกลาโหม Boris Pistorius, รัฐมนตรีมหาดไทย Nancy Faeser และรัฐมนตรีต่างประเทศ Annalena Baerbock ได้เข้าร่วมในการแถลงข่าวเพื่อประกาศยุทธศาสตร์ใหม่นี้ [Reuters] [Der Spiegel]

Scholz เน้นย้ำถึงความสำคัญของยุทธศาสตร์นี้ในการประกันความปลอดภัยของประชาชนชาวเยอรมัน โดยเน้นความเกี่ยวข้องไม่เพียงแต่กับกิจการทางทหารเท่านั้น แต่ยังรวมถึงความร่วมมือด้านการพัฒนา ความปลอดภัยทางไซเบอร์ และความยืดหยุ่นของห่วงโซ่อุปทานด้วย ในขณะที่นโยบายนี้สรุปแนวทางทั่วไป แต่ก็ไม่เจาะลึกลงในรายละเอียดที่เฉพาะเจาะจง เนื่องจากเจ้า

หน้าที่วางแผนจะพัฒนาเพิ่มเติมในภายหลัง [Reuters] [Der Spiegel] [Associated Press]

ยุทธศาสตร์ดังกล่าวอธิบายลักษณะของยูเครนว่าเป็น "ยุคสมัยแห่งเหตุการณ์สำคัญ (watershed era), เป็นจุดเปลี่ยน (Zeitenwende)" โดยระบุว่า "สภาพแวดล้อมด้านความมั่นคงปลอดภัยของเยอรมนีกำลังอยู่ในระหว่างการเปลี่ยนแปลงอย่างมาก" รัฐมนตรีต่างประเทศ Baerbock จากพรรคกรีนได้เน้นย้ำในระหว่างการแถลงข่าวในกรุงเบอร์ลินว่าการรุกรานของรัสเซียแสดงให้เห็นถึง “สิ่งที่เพื่อนบ้านของเราในยุโรปตะวันออกหลายประเทศได้เตือนเราเกี่ยวกับ...ว่ายุโรปกำลังอ่อนแอ” [New York Times]

เอกสารนั้นกล่าวถึงประเด็นที่ซับซ้อนของจีนโดยสังเขป และระบุว่าจะมีการพิมพ์เผยแพร่รายงานแยกต่างหากที่มุ่งเน้นหัวข้อนี้เป็นการเฉพาะ ช่วงเวลานี้สอดคล้องกับแผนการของรัฐบาลเยอรมันที่จะจัดการเจรจาระดับสูงกับเจ้าหน้าที่จีนในกรุงเบอร์ลินในวันที่ 20 มิถุนายน

Scholz ได้อ้างถึงคำประกาศฉบับล่าสุดของกลุ่มจี 7 (G7) ซึ่งเรียกร้องให้มียุทธศาสตร์แบบ "ลดความเสี่ยง" มากกว่า "การแยกตัว" จากจีน โดยตระหนักว่าการแยกตัวอย่างสมบูรณ์อาจใช้เวลาหลายทศวรรษกว่าจะสำเร็จ ยุทธศาสตร์ดังกล่าวยอมรับว่าจีนเป็น "หุ้นส่วน คู่ต่อสู้ และคู่แข่งในเชิงระบบ" แต่เน้นว่า "ในขณะเดียวกัน จีนก็ยังคงเป็นหุ้นส่วนอยู่ ปัญหาและความท้าทายระดับโลกที่สำคัญและเร่งด่วนที่สุดหลายข้อไม่สามารถแก้ไขได้ถ้าไม่มีจีน" [New York Times] [Associated Press]

การวิพากษ์วิจารณ์

ปฏิกิริยาตอบโต้ต่อยุทธศาสตร์ความมั่นคงแห่งชาติโดยทั่วไปเป็นไปในเชิงบวกในหมู่นักวิเคราะห์ ขณะที่สังเกตว่ามีความจำเป็นต้องมีรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับงบประมาณ รัฐมนตรีคลัง Christian Lindner ยอมรับถึงความจำเป็นในการจัดหาเงินทุนใหม่ แต่ก็ไม่สามารถจัดทำประมาณการต้นทุนที่เฉพาะเจาะจงได้ [New York Times]

ก่อนการเปิดตัวยุทธศาสตร์ ได้มีเสียงวิพากษ์วิจารณ์จากบางรัฐบาลในระดับรัฐ Peter Beuth รัฐมนตรีมหาดไทยแห่งรัฐเฮสส์ ซึ่งเป็นตัวแทนพรรคฝ่ายค้านสายอนุรักษ์นิยมอันได้แก่พรรคสหภาพประชาธิปไตยคริสเตียน (CDU) และพรรสหภาพสังคมคริสเตียน (CSU) แสดงความไม่พอใจต่อการขาดการมีส่วนร่วมของรัฐต่างๆ ในการพัฒนายุทธศาสตร์นี้

"ถ้ารัฐบาลกลางมีความสนใจอย่างจริงจังในการพัฒนายุทธศาสตร์ความมั่นคงที่มองการณ์ไกลแล้ว รัฐบาลก็ควรได้ให้รัฐต่าง ๆ มีส่วนร่วมในลักษณะที่เหมาะสมและเป็นที่ยอมรับผ่านทางคณะทำงานซึ่งประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญในที่ประชุมรัฐมนตรีมหาดไทยระดับรัฐว่าด้วยปัญหาด้านความปลอดภัยและการบังคับใช้กฎหมาย (Conference of Interior Ministers)" Beuth กล่าว แม้จะได้รับการร้องขอซ้ำหลายครั้งจากที่ประชุมรัฐมนตรีมหาดไทยซึ่งประชุมกันเป็นประจำในระหว่างรัฐต่าง ๆ ของเยอรมนี แต่พวกเขาก็เพิ่งเข้ามามีส่วนร่วมเมื่อไม่นานมานี้ [Der Spiegel]

นอกจากนี้ บรรดาสมาชิกพรรคฝ่ายค้านยังวิจารณ์ว่ายุทธศาสตร์นี้ขาดความมั่นใจและไร้ชีวิตชีวา Friedrich Merz ผู้นำพรรค CDU วิพากษ์วิจารณ์ยุทธศาสตร์นี้ว่า "ขาดสีสันและความมีชีวิตชีวาในแง่ของเนื้อหา, ไม่เกี่ยวข้องสัมพันธ์ในเชิงยุทธศาสตร์, ปราศจากผลลัพธ์ที่เกิดจากการดำเนินงาน" [Associated Press]

Norbert Röttgen ผู้เชี่ยวชาญด้านนโยบายต่างประเทศและสมาชิกสภานิติบัญญัติของพรรค CDU อธิบายว่ายุทธศาสตร์นี้เป็น "ตัวหารร่วมน้อยที่สุด" ของรัฐบาลผสมที่แบ่งแยก, เป็น "คำอธิบายถึงส่วนหนึ่งของสภาพที่เป็นอยู่ในปัจจุบันอย่างไม่อาจโต้แย้งได้ (undisputed part of the status quo)" และ "โดยพื้นฐานแล้วไร้ซึ่งกลยุทธ์" [New York Times]

(if/gc,transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก

เอสโตเนีย: รัฐบอลติกแรกที่ทำให้การสมรสเพศเดียวกันถูกกฎหมาย

รัฐสภาเอสโตเนียผ่านกฎหมายที่ทำให้การสมรสเพศเดียวกันถูกกฎหมายเมื่อวันที่ 20 มิถุนายน ซึ่งเป็นรัฐบอลติกแรกที่ทำเช่นนั้น โดยมีสมาชิกรัฐสภา 55 คนลงมติเห็นชอบร่างกฎหมายนี้ และมี 34 คนออกเสียงคัดค้าน [Reuters] [ERR]

คู่รักเพศเดียวกันได้รับอนุญาตให้จดทะเบียนคู่ชีวิตในเอสโตเนียตั้งแต่ปี 2016 ข้อมูลจากศูนย์สิทธิมนุษยชนเอสโตเนียแสดงให้เห็นว่าในปี 2023 มีประชากรเอสโตเนียร้อยละ 53 สนับสนุนการสมรสเพศเดียวกัน [LSM]

“ทุกคนควรมีโอกาสแต่งงานกับคนที่ตนรักและอยากใช้ชีวิตด้วย เมื่อเราตัดสินใจทำสิ่งนี้ ในที่สุดเราก็จะเข้าร่วมกับประเทศในกลุ่มนอร์ดิกอื่น ๆ และประเทศประชาธิปไตยอื่น ๆ ทั้งหมดในโลกที่รับประกันสิทธินี้" นายกรัฐมนตรี Kaja Kallas กล่าว [Postimees]

เธอกล่าวเสริมว่า “นี่เป็นการตัดสินใจที่เป็นอิสระและพอเพียง แต่ก็ให้บางสิ่งที่สำคัญมากแก่หลายคน นอกจากนี้ยังแสดงให้เห็นว่า

สังคมของเรามีความห่วงใยและเราเคารพซึ่งกันและกัน ฉันภูมิใจในเอสโตเนีย” [Postimees]

กฎหมายนี้จะมีผลบังคับใช้ในวันที่ 1 มกราคม 2024 [ERR]

(aog/gc, transl. by vv)

รัสเซีย: ศาลตัดสินกักขังศิลปินในทัณฑนิคมเป็นเวลา 15 ปี

ศาลรัสเซียได้ตัดสินกักขังศิลปินคนหนึ่งเป็นเวลา 15 ปีในทัณฑนิคม (penal colony) ด้วยข้อหาวิพากษ์วิจารณ์สงครามที่รัสเซียทำในยูเครน Bohdan Ziza ศิลปินด้านการแสดงชาวไครเมียถูกศาลมณฑลทหาร (ทางภาคใต้) ในเมืองรอสตอฟ-นา-โดนูตัดสินจำคุกเมื่อวันที่ 6 มิถุนายน

เจ้าหน้าที่จับกุม Ziza ในเดือนพฤษภาคม 2022 หลังจากที่เขาสาดสีเป็นสีธงชาติยูเครนบนประตูอาคารสำนักงานบริหารเมืองเยฟโปเตเรียในไครเมียที่ถูกรัสเซียผนวก ก่อนหน้านี้อัยการขอให้จำคุกเขาเป็นเวลา 18 ปี [The Moscow Times]

ในระหว่างคำแถลงครั้งสุดท้าย ศิลปินคนนี้ประกาศว่าเขาจะอดอาหารประท้วง เขากล่าวว่าเขาจะไม่กินอาหารอีกต่อไปตั้งแต่วันที่ 10 มิถุนายน และยังแสดงความคิดเห็นต่อต้านการบังคับให้กินอาหารด้วย [Novaya Gazeta]

หลายชั่วโมงหลังจากถูกควบคุมตัว Ziza ได้กล่าวขอโทษสำหรับการกระทำของเขาผ่านทีวีท้องถิ่นช่องหนึ่ง เขาบอกในภายหลังว่าวิดีโอนั้นถูกถ่ายทำโดยการขู่บังคับ และว่ามีถึงห้าเวอร์ชั่นที่แตกต่างกันที่แสดงให้เห็นเขากำลังกล่าวขอโทษ เขาอ้างว่าเมื่อเจ้าหน้าที่ไม่ชอบปฏิกิริยาของเขาในระหว่างการถ่ายทำ พวกนั้นก็จะทุบตีเขา [The Moscow Times] [Novaya Gazeta]

(ava/gc, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก

สวิตเซอร์แลนด์: รัฐสภาแก้ไขคำจำกัดความของการข่มขืนเพื่อเพิ่มการคุ้มครองสตรี

รัฐสภาสวิตเซอร์แลนด์เห็นชอบที่จะทำการแก้ไขทางกฎหมายในเรื่องคำจำกัดความของการข่มขืนในวันที่ 1 มิถุนายน การแก้ไขจะเพิ่มการคุ้มครองสตรี รวมทั้งเพิ่มแหล่งความช่วยเหลือและสิทธิเรียกร้องค่าชดเชยด้วย

ก่อนการแก้ไข การข่มขืนหมายถึงการบังคับให้มีเพศสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องกับการใช้ความรุนแรง, การข่มขู่คุกคามหรือการกดดันทางด้านจิตใจ ผลก็คือถ้าเหยื่อไม่ได้ป้องกันตัวเองอย่างเห็นได้ชัดแล้ว คนร้ายก็อาจถูกดำเนินคดีในข้อหาล่วงละเมิดทางเพศเท่านั้น

เมื่อถึงเวลาก่อนลงมติ ก็มีความไม่เห็นพ้องกันในเรื่องที่ว่าแนวทางใดดีที่สุดระหว่าง “ใช่ก็คือใช่” หรือ “ไม่ก็คือไม่” แนวทางแรกถือว่าการมีเพศสัมพันธ์โดยไม่ได้รับความยินยอมทั้งหมดถือเป็นการข่มขืน แนวทางที่สองถือว่าการมีเพศสัมพันธ์โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นการข่มขืนถ้าเหยื่อคัดค้านหรือไม่ยินยอมอย่างชัดแจ้ง

ในที่สุดก็ได้บรรลุข้อตกลงเพื่อรับแนวทาง “ไม่ก็คือไม่” ที่พิจารณาถึงอาการตกใจสุดขีดหรือสภาวะช็อกของเหยื่อด้วย

องค์การนิรโทษกรรมสากลตลอดจนนักสิทธิสตรีในประเทศและกลุ่มสิทธิสตรีต่างผลักดันให้ทำการแก้ไขมาตั้งแต่อนุสัญญาอิสตันบูลมีผลบังคับใช้ใ นปี 2018 อนุสัญญานี้มีเป้าหมายกว้าง ๆ เพื่อต่อต้าน (การกระทำ) ความรุนแรงต่อสตรี [SwissInfo] [AmnestyInternational]

(sw/gc, transl. by vv)

สวิตเซอร์แลนด์: ศาลอุทธรณ์ยืนตามคำพิพากษาจำคุก 20 ปีอดีตขุนศึกไลบีเรีย

เมื่อวันที่ 1 มิถุนายน ศาลอาญาระดับสหพันธรัฐสวิตเซอร์แลนด์ยืนตามคำพิพากษาให้จำคุก Alieu Kosiah อดีตขุนศึกชาวไลบีเรียเป็นเวลา 20 ปี

Kosiah ถูกดำเนินคดีในข้อหาก่ออาชญากรรมสงครามและอาชญากรรมต่อมนุษยชาติที่เกิดขึ้นในระหว่างสงครามไลบีเรียครั้งที่หนึ่งจากปี 1989 ถึง 1996 โดยองค์คณะตุลาการพิจารณาคดีของศาลชั้นต้นในปี 2021 โดยเป็นการตัดสินลงโทษในคดีอาชญากรรมสงครามรวม 21 กระทง ซึ่งมีตั้งแต่การฆาตกรรม การข่มขืน ไปจนถึงการกินเนื้อคน

Kosiah ซึ่งอาศัยอยู่ในสวิตเซอร์แลนด์นับตั้งแต่สิ้นสุดสงครามถูกจับกุมในปี 2014 ภายใต้กฎหมายที่อนุญาตให้บุคคลถูกดำเนินคดีในข้อหาก่ออาชญากรรมสงครามที่กระทำขึ้นทั่วโลก เขาได้ให้การว่าตนไม่มีความผิดตั้งแต่ถูกจับกุมตัว

Kosiah เป็นบุคคลแรกที่ถูกดำเนินคดีในที่แห่งใดก็ได้สำหรับการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่กระทำในช่วงสงครามกลางเมืองในไลบีเรีย [Jurist] [DW]

(sw/gc, transl. by vv)

สหราชอาณาจักร: อดีตนายกรัฐมนตรี Boris Johnson ลาออกจากการเป็น ส.ส. พรรคอนุรักษ์นิยม

อดีตนายกรัฐมนตรี Boris Johnson ลาออกอย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ 9 มิถุนายนจากการเป็นสมาชิกรัฐสภา (MP) พรรคอนุรักษ์นิยมในเขตเลือกตั้งอักซ์บริดจ์และเซาท์รุยสลิปในลอนดอนตะวันตก Johnson เป็นผู้แทนของอักซ์บริดจ์และเซาท์รุยสลิปในรัฐสภาเป็นเวลาแปดปี โดยดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีตั้งแต่ปี 2019 ถึง 2022

การลาออกของเขาเป็นผลมาจากเรื่องอื้อฉาว Partygate ซึ่งเกี่ยวข้องกับรัฐบาลอนุรักษ์นิยมและงานปาร์ตี้ของพนักงานในช่วงการระบาดของ COVID-19 ที่จัดขึ้นในขณะที่ประชาชนถูกห้ามไม่ให้เข้าร่วมการชุมนุมใด ๆ การสอบสวนของคณะกรรมการพิจารณาเรื่องสิทธิพิเศษ (Privileges Committee) ในเรื่อง Partygate ที่อื้อฉาวนี้พบว่า Johnson ทำให้รัฐสภาเข้าใจผิดเกี่ยวกับงานปาร์ตี้เหล่านั้น (ที่จัดขึ้น) บนถนนดาวนิง

Johnson กล่าวว่าคณะกรรมการกำลังดำเนินการ "ลอบสังหารทางการเมือง" และ "ล่าแม่มด" ต่อตัวเขา Johnson กล่าวว่าเขาเสียใจที่ต้องจากไป “ในตอนนี้” ซึ่งบอกใบ้ถึงความเป็นไปได้ที่จะหวนคืนสู่รัฐสภาอีก [The Guardian] [BBC] [Reuters]

ในอาชีพทางการเมืองเป็นเวลา 22 ปีของ Johnson นั้น เขาได้ดำรงตำแหน่ง ส.ส., รัฐมนตรีต่างประเทศ, นายกเทศมนตรีลอนดอน, หัวหน้าพรรคอนุรักษ์นิยม และนายกรัฐมนตรี การลาออกของเขาเพิ่มความตึงเครียดขึ้นภายในพรรคอนุรักษนิยม โดยสมาชิกมีความเห็นแตกแยกกันว่าเขาควรจะได้รับอนุญาตให้ลงสมัครรับเลือกตั้งเป็น ส.ส. อีกครั้งในอนาคตหรือไม่ [The Independent] [Sky News] [BBC]

(ew/gc, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้

กรีซ: นายกรัฐมนตรีชนะการเลือกตั้งรอบตัดเชือก

พรรคประชาธิปไตยใหม่ของกรีซที่นำโดย Kyriakos Mitsotakis ชนะการเลือกตั้งในรอบตัดเชือกซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันที่ 25 มิถุนายน โดยจะทำให้ Mitsotakis ได้ดำรงตำแหน่งอีกวาระหนึ่งในขณะที่ประเทศเผชิญกับความท้าทายทางเศรษฐกิจและปัญหาการอพยพย้ายถิ่น

ผลการเลือกตั้งแสดงให้เห็นว่าพรรคฝ่ายขวาประชาธิปไตยใหม่ได้รับคะแนนเสียงทั่วประเทศเป็นจำนวนร้อยละ 40.5 ซึ่งทำให้พรรคนี้ได้ที่นั่ง 158 ที่นั่งในรัฐสภาที่มีทั้งหมด 300 ที่นั่ง โดยทำให้ Mitsotakis ได้รับเสียงข้างมากเพียงเล็กน้อย พรรคฝ่ายซ้าย Syriza ซึ่งเป็นฝ่ายค้านหลักที่นำโดยอดีตนายกรัฐมนตรี Alexis Tsipras จะมีคะแนนเสียงมากเป็นอันดับสองในรัฐสภาด้วยคะแนนเพียงร้อยละ 18 เท่านั้น นี่แสดงถึงผลลัพธ์ที่เลวร้ายยิ่งกว่า (การได้รับคะแนน) ร้อยละ 20 ในระหว่างการเลือกตั้งรอบแรก [Reuters]

Tsipras กล่าวกับผู้สื่อข่าวว่าผลการเลือกตั้งนี้น่าผิดหวัง

“เราประสบกับความพ่ายแพ้อย่างหนักในการเลือกตั้ง แต่ผมเชื่อว่าผลการเลือกตั้งส่วนใหญ่เป็นไปในเชิงลบต่อสังคมและต่อประชาธิปไตย” และ “การปรากฏของพรรคฝ่ายขวาจัด 3 พรรคในรัฐสภา ซึ่งหนึ่งในนั้นเป็นส่วนขยายและสายสัมพันธ์ของพวกฟาสซิสต์ รวมกับสิทธิ (ที่ได้รับ) จากเสียงข้างมากเพียงเล็กน้อยของนาย Mitsotakis นั้น เป็นพัฒนาการในเชิงลบ” เขากล่าว [Euro News]

Tsipras ซึ่งเป็นผู้นำพรรค Syriza มาเป็นเวลา 15 ปีได้ลาออกจากตำแหน่งประธานพรรคเมื่อวันที่ 29 มิถุนายนหลังจาก (ได้รับ) ผลการเลือกตั้งดังกล่าว ในระหว่างการกล่าวสุนทรพจน์อำลาทางโทรทัศน์ เขาบอกว่า “ถึงเวลาแล้วที่จะเริ่มต้นวงจรใหม่” [Reuters]

Mitsotakis ได้สาบานตนเข้ารับตำแหน่งเมื่อวันที่ 26 มิถุนายน เขารับตำแหน่งนายกรัฐมนตรีต่อจาก Ioannis Sarmas ซึ่งเป็นนายกรัฐมนตรีรักษาการผู้ปกครองประเทศหลังจากผลการเลือกตั้งรัฐสภารอบแรกยังหาข้อสรุปที่แน่ชัดไม่ได้ Mitsotakis สัญญาว่าจะเพิ่มสวัสดิการของกรีซด้วยการสร้างอันดับความน่าเชื่อถือของประเทศขึ้นมาใหม่และด้วยการสร้างงานใหม่ [Reuters]

“ผมให้คำมั่นว่าในวาระที่สองนี้ เราจะตระหนักถึงการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ที่ประเทศต้องการอย่างมาก” เขาบอกกับประธานาธิบดีกรีก Katerina Sakellaropoulou หลังจากได้รับมอบอำนาจอย่างเป็นทางการให้จัดตั้งรัฐบาล

(lc/gc,transl. by vv)

ตุรกี: จำคุกนักข่าวดังในข้อหาโฆษณาชวนเชื่อเกี่ยวกับการก่อการร้าย

ศาลตุรกีตัดสินจำคุกหัวหน้าบรรณาธิการของช่องทีวีฝ่ายค้านในข้อกล่าวหาว่ายกย่ององค์การก่อการร้ายและเผยแพร่การโฆษณาชวนเชื่อของผู้ก่อ การร้าย Yanardag ถูกตำรวจควบคุมตัวเมื่อวันที่ 26 มิถุนายนหลังจากที่เขาแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับผู้นำขององค์การก่อการร้ายที่ชื่อพรรคแรงงานเคอร์ดิสถาน หรือ PKK [Reuters]

สำนักงานอัยการสูงสุดอิสตันบูลเปิดการสอบสวน Merdan Yanardag หลังจากที่เขากล่าวว่าการจับ Abdullah Ocalan ผู้นำ PKK ขังเดี่ยวนั้นควรถูกยกเลิก Yanardag ถูกควบคุมตัวภายในไม่กี่ชั่วโมงหลังจากรายการทีวีจบลง [Sözcü]

ก่อนจะถูกควบคุมตัว Yanardag กล่าวว่า "ผมไม่เคยยกย่ององค์การก่อการร้ายใด ๆ หรือผู้นำองค์การเลย นี่ไม่ใช่ความตั้งใจของผม ในระหว่างออกรายการ ผมพูดว่า ส.ส. Galip Ensarioglu แห่งพรรคความยุติธรรมและการพัฒนา (AKP) มีเป้าหมายที่จะเริ่มกระบวนการใหม่ในการแก้ปัญหาและเปิดพื้นที่ใหม่ให้กับพรรค AKP ซึ่งมีอำนาจจำกัด” [Euro News]

สมาคมนักข่าวตุรกี (TGC) ออกแถลงการณ์โดยระบุว่าการกักขัง Yanardag เป็นการละเมิดสิทธิเสรีภาพในการแสดงออก นักการเมืองฝ่ายค้านหลายคนแสดงความคิดเห็นว่าการควบคุมตัว Yanardag นั้นไม่ชอบด้วยกฎหมาย

Umit Ozdag ผู้นำพรรคโฮมแลนด์ (Vatan Partisi) ซึ่งเป็นผู้นำกลุ่มชาตินิยมสุดโต่งที่สนับสนุนระบอบเคมาลหรือเคมาลนิยม กล่าวว่า "ผมไม่เห็นด้วยเลยในสิ่งที่ Yanardag พูดในรายการ อย่างไรก็ตาม เพื่อให้พรรค AKP กักขัง Yanardag ซึ่งเป็นผู้เขียนรัฐธรรมนูญร่วมกับ Ocalan ในคุกบนเกาะ Imrali นั้น ก็ควรกักขังสมาชิกพรรคของเขาเองจำนวน 95 เปอร์เซ็นต์ก่อนเลย” เขาพูด “มุมมองที่ไม่เคยเปลี่ยนของผมที่มีต่อ Abdullah Ocalan คือ (เขาเป็น) คนทรยศที่น่าอับอาย และว่าเขาควรถูกประหารชีวิต” เขากล่าวเสริม [Halk TV]

(lc/gc, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้

ข้อมูลเชิงลึก

Berlusconi แห่งอิตาลี (1936-2023): ชีวิตแห่งความสำเร็จและเรื่องอื้อฉาว

Silvio Berlusconi ซึ่งเป็นอดีตนายกรัฐมนตรีอิตาลีสี่สมัย, เจ้าพ่อสื่อ, ผู้นำสำคัญในวงการฟุตบอล และมหาเศรษฐีพันล้าน เสียชีวิตด้วยโรคมะเร็งเม็ดเลือดขาวเมื่อวันที่ 12 มิถุนายน ขณะมีอายุได้ 86 ปี [Reuters] [BBC]

การจากไปของอดีตนายกรัฐมนตรีก่ออันตรายให้แก่พรรคกลาง-ขวา Forza Italia ของเขาซึ่งเป็นสมาชิกหน้าใหม่ในรัฐบาลผสมที่ประกอบด้วยพรรคชาตินิยม-อนุรักษ์นิยม Brothers of Italy ของนายกรัฐมนตรี Giorgia Meloni และพรรคประชานิยมฝ่ายขวา League ของ Matteo Salvini

นักวิเคราะห์บางคนเชื่อว่าการไร้ซึ่งบุคลิกอันน่าประทับใจยิ่งและความเป็นผู้นำที่ไร้ข้อกังขาของ Berlusconi แห่งพรรค Forza Italia นั้น จะทำให้ผู้สนับสนุนหลายคนหันไปหาพรรคของ Meloni หรือพรรคของ Salvini [Euractiv]

หนังสือพิมพ์เดอะการ์เดียนรายงานว่า ความอยู่รอดของพรรคที่สนับสนุนตลาดเสรีและระบบทุนนิยมในขณะนี้ขึ้นอยู่กับเงินทุนจากตระกูล Berlusconi และความสัมพันธ์อันดีกับรัฐบาลของ Meloni

เซ็กส์และการเมืองฝ่ายขวา

Berlusconi มีชื่อเล่นว่า *Il Cavaliere* (อัศวิน) มีอาชีพการงานที่เต็มไปด้วยการประพฤติผิดมารยาททางการทูตและเรื่องอื้อฉาวมากมายที่เกิดขึ้นติด ๆ กัน รวมถึงข้อกล่าวหาเรื่องการมีเพศสัมพันธ์กับเด็กสาวที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ และการจัดปาร์ตี้มั่วเซ็กส์ "บุงกา บุงกา" อันฉาวโฉ่กับพวกโสเภณี

มรดกอันเป็นผลจากการกระทำของเขารวมถึง “การดึงการเมืองฝ่ายขวาจัดเข้าสู่กระแสหลัก” นิตยสารอเมริกัน The Nation เขียนโดยอ้างถึงการที่ Berlusconi สนับสนุนผู้สมัครคนหนึ่งจากพรรคนีโอฟาสซิสต์ที่ชื่อกลุ่มเคลื่อนไหวทางสังคมอิตาลี (Italian Social Movement) ในปี 1993 ในการเลือกตั้งนายกเทศมนตรีของโรม และการเข้าร่วมในรัฐบาลผสมของ Berlusconi โดยผู้สืบทอดของพรรคพรรคนีโอฟาสซิสต์นั้น นั่นคือพรรคแนวร่วมแห่ง

ชาติซึ่งเป็นผู้บุกเบิกหรือบรรพบุรุษของพรรค Brothers of Italy ของ Meloni [The Guardian]

ผู้นำอิตาลีที่ดำรงตำแหน่งยาวนานที่สุดหลังสงคราม พัวพันกับคดีอาญาทั้งหมด 35 คดี โดยถูกตัดสินในศาลชั้นต้นหลายครั้ง คดีเหล่านั้นรวมถึงการฉ้อโกงภาษี การลงบัญชีเท็จ การจ่ายค่าบริการทางเพศกับผู้เยาว์ การดักฟังคู่แข่งทางการเมือง การติดสินบนพยาน และการมอบสินบนสมาชิกวุฒิสภา 3 ล้านยูโร [BBC] อย่างไรก็ตาม ชัยชนะจากการพิจารณาของศาลอุทธรณ์ อายุความสูงสุดหมดอายุ การนิรโทษกรรม หรือแม้แต่การเปลี่ยนแปลงกฎหมาย ที่ทำให้อาชญากรรมของ Berlusconi ไม่ผิดกฎหมายอีกต่อไป ทำให้มหาเศรษฐีรายนี้ถูกตัดสินเพียงครั้งเดียวในปี ค.ศ. 2013 ในข้อหาฉ้อโกงภาษีที่เกี่ยวข้องกับการแพร่ภาพกระจายเสียงและการตีพิมพ์ของอาณาจักร Mediaset ของเขา [Reuters] ทั้งนี้ เขาถูกตัดสินจำคุก 4 ปี โดยลดโทษทันทีเหลือ 1 ปี ภายใต้กฎหมายนิรโทษกรรม ท้ายที่สุด Berlusconi ไม่เคยต้องจำคุก แต่ต้องทำงานบริการชุมชนเป็นเวลา 4 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ในสถานสงเคราะห์คนชรา [The Guardian] อำนาจความเชื่อทางการเมือง การพูดจาที่อวดรู้เกินจริง พฤติกรรมที่นำมาซึ่งการโต้เถียงของ *Il Cavaliere* ทำให้บางคนมองว่าเขาเป็นผู้มาก่อนนักการเมืองฝ่ายขวา-ประชานิยม อย่าง Donald Trump หรือ Jair Bolsonaro ilk

มีอิทธิพลเหนือความคิดเห็นของสาธารณชน

มหาเศรษฐีที่สร้างตัวขึ้นมาเองรายนี้ เกิดในปี ค.ศ. 1936 ได้สร้างความมั่งคั่งจากการพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ ต่อมาได้สร้างความมั่งคั่งผ่าน Mediaset ซึ่งเป็นผู้แพร่ภาพกระจายเสียงเชิงพาณิชย์รายใหญ่ที่สุดของอิตาลี อาณาจักรสื่อของ Berlusconi นั้น รวมถึงเครือข่ายเชิงพาณิชย์ 3 ใน 4 แห่งของอิตาลี และหนังสือพิมพ์และนิตยสารหลายฉบับ ซึ่งทำให้มหาเศรษฐีผู้นี้มีอิทธิพลอย่างมากต่อความคิดเห็นของสาธารณชน [The Guardian] Berlusconi เข้าสู่การเมืองในปี ค.ศ. 1994 โดยเปิดตัวด้วยความมั่งคั่งและอิทธิพลจากสื่อของเขาเอง และได้กลายเป็นนายกรัฐมนตรีอิตาลีคนแรกที่ได้รับการแต่งตั้ง โดยไม่เคยดำรงตำแหน่งในรัฐบาลมาก่อน การดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีของเขาสิ้นสุดลงภายในเวลาน้อยกว่า 1 ปี แต่เขากลับมามีอำนาจอีกครั้งในปี ค.ศ. 2001 โดยบริหารรัฐบาล 2 ครั้งติดต่อกันจนถึงปี ค.ศ. 2006 ซึ่งเป็นการอยู่ในอำนาจที่ยาวนานที่สุดสำหรับนักการเมืองในอิตาลีนับตั้งแต่สงครามโลกครั้งที่สอง

Berlusconi ตอบสนองคล้ายกับการตอบโต้ของ Trump ต่อความล้มเหลวในการเลือกตั้ง เมื่อปี ค.ศ. 2020 คือเขาปฏิเสธที่จะยอมรับความพ่ายแพ้ในปี ค.ศ. 2006 หลังจากความพ่ายแพ้เพียงเล็กน้อย และใช้เวลากว่าหนึ่งเดือนในการลาออกจากตำแหน่ง [The Guardian] Berlusconi ซึ่งเป็นเจ้าของสโมสรฟุตบอล AC Milan กลายเป็นนายกรัฐมนตรีอีกครั้งในปี ค.ศ. 2008 ทั้งนี้ การดำรงตำแหน่งครั้งสุดท้ายของเขาสิ้นสุดลงในปี ค.ศ. 2001 เมื่อเขาก้าวลงจากตำแหน่ง หลังจากพิสูจน์ว่าไม่สามารถจัดการกับวิกฤติทางการเงินในยุโรปที่ส่งผลกระทบต่ออิตาลีอย่างรุนแรงได้ [NYT]

เจ้าแห่งการกลับมาเหมือนเดิม

หลังจากถูกตัดสินว่าฉ้อโกงภาษี Berlusconi ถูกไล่ออกจากวุฒิสภาซึ่งเขาเป็นสมาชิกอยู่ และถูกห้ามไม่ให้ลงสมัครรับ

ตำแหน่งเป็นเวลา 6 ปี อย่างไรก็ดี คำสั่งห้ามดังกล่าวถูกยกเลิกก่อน 1 ปี โดยศาลอิตาลีได้ให้เหตุผลว่าเขา “ประพฤติตนดี” นอกจากนี้ ในปี ค.ศ. 2019 นักการเมืองที่กลับมาตลอดกาลผู้นี้ชนะเลือกตั้งในรัฐสภายุโรป (European Parliament) [Independent] [Reuters] และในปี ค.ศ. 2022 การลงเลือกตั้งครั้งสุดท้ายของ Berlusconi ก็ทำให้เขากลับมาเป็นสมาชิกวุฒิสภาอีกครั้งหนึ่ง พรรค Forza Italia ของเขา เข้าร่วมรัฐบาลผสมซึ่งรวมกับพรรคของ Meloni และ Salvini ทำให้ Berlusconi สามารถรักษาอิทธิพลเหนือรัฐบาลได้

การเสียชีวิตของ Berlusconi ก่อให้เกิดกระแสของความเสียใจทั้งในและต่างประเทศ [Politico] ด้าน Giorgia Meloni นายกรัฐมนตรีคนปัจจุบันของอิตาลี กล่าวในวันที่มีการประกาศถึงการเสียชีวิตของเขาว่า Berlusconi เป็น “นักสู้” และ “หนึ่งในบุคคลที่มีอิทธิพลมากที่สุดในประวัติศาสตร์ของอิตาลี” [The Guardian]

คำสรรเสริญจาก Putin

ในแถลงการณ์ Vladimir Putin ประธานาธิบดีรัสเซีย ซึ่งเป็นผู้ที่ Berlusconi มีสัมพันธ์อันแน่นแฟ้น กล่าวว่าอดีตนายกรัฐมนตรีอิตาลีเป็น “บุคคลอันเป็นที่รัก เป็นเพื่อนแท้” โดย Putin เสริมว่าเขา “ชื่นชมสติปัญญาและความสามารถของเขาในการตัดสินใจที่สมดุลและมองการณ์ไกล แม้ในสถานการณ์ที่ยากลำบากที่สุด” นอกจากนี้ Putin ยังเสริมอีกว่า “ในระหว่างการประชุมแต่ละครั้ง ผมรู้สึกประทับใจอย่างแท้จริงกับความมีชีวิตชีวา การมองโลกในแง่ดี และอารมณ์ขันอันน่าทึ่งของเขา การเสียชีวิตของเขาจึงเป็นความสูญเสียที่ไม่อาจแก้ไขได้ และเป็นความเศร้าโศกอย่างยิ่ง” [The Guardian] ทั้งนี้ มรดกของ Berlusconi ถูกสรุปออกมาอย่างแจ่มแจ้งโดยอดีตนายกรัฐมนตรีอิตาลี Matteo Renzi โดยเขากล่าวว่า “หลายคนรักเขา หลายคนเกลียดเขา” พร้อมเสริมว่า “ทุกคนต้องรับรู้” ถึงผลกระทบที่ “ไม่เคยเกิดขึ้นมาก่อน” ที่มหาเศรษฐีรายนี้มีต่อชีวิตทางการเมืองของอิตาลี

(qv/pk, transl. by vv, aa)

อิตาลี: รัฐบาลเดินหน้าปฏิรูปกระบวนการยุติธรรมท่ามกลางเสียงวิพากษ์วิจารณ์

เนื่องจากความพยายามที่จะทำให้ระบบศาลที่เชื่องช้าอันเป็นที่เลื่องลือของอิตาลีรวดเร็วขึ้น รัฐบาลจึงได้อนุมัติการปฏิรูปที่ถูกวิพากษ์วิจารณ์โดยฉับพลันจากพรรคฝ่ายค้านและพนักงานอัยการ เมื่อวันที่ 15 มิถุนายน ทั้งนี้ การปฏิรูปจะขจัดอาชญากรรมที่เกี่ยวกับการใช้อำนาจหน้าที่โดยมิชอบ พร้อมแนะนำขั้นตอนใหม่สำหรับการคุมขังก่อนการพิจารณาคดี และควบคุมการใช้การดักฟังทางโทรศัพท์ ภายใต้กฎใหม่ซึ่งกำลังมีการถกเถียงกันในรัฐสภา พนักงานอัยการจะไม่สามารถยื่นอุทธรณ์ต่อคำตัดสินที่บุคคลไม่มีความผิดในความผิดที่บุคคลนั้นถูกตั้งข้อหา ในคดีที่มี “ความสำคัญลดลง” (reduced gravity) [ANSA] และการคุมขังก่อนการพิจารณาคดีจะต้องได้รับคำสั่งจากคณะที่ประกอบด้วยผู้พิพากษา 3 คนแทนที่จะเป็นคนเดียว

Carlo Nordio รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม กล่าวว่าอาชญากรรมเกี่ยวกับการใช้อำนาจหน้าที่โดยมิชอบ ซึ่งเปิดโอกาสให้เจ้าหน้าที่รัฐถูกลงโทษฐานใช้ตำแหน่งในทางที่ผิดเพื่อ

แสวงหาผลประโยชน์ส่วนตน ทำให้กระบวนการตัดสินใจช้าลง ขณะเดียวกันกับที่ขัดขวางการพิจารณาคดี ทั้งนี้ ตามร่างการปฏิรูปที่ Reuters ได้รับมา มีการสอบสวนเกิดขึ้นเพียง 18 จาก 4,745 ครั้ง ที่ดำเนินการในปี ค.ศ. 2021 เกี่ยวกับการใช้อำนาจหน้าที่โดยมิชอบที่ส่งผลให้มีการตัดสินว่ากระทำผิด นอกจากนี้ Giuseppe Santalucia ประธานสมาคมผู้พิพากษาของอิตาลี (Association of Magistrates: ANM) ให้สัมภาษณ์กับหนังสือพิมพ์ Repubblica โดยแสดงความกังวลเกี่ยวกับความชอบด้วยรัฐธรรมนูญของการปฏิรูปดังกล่าว ด้าน Giuseppe Conte หัวหน้าพรรคฝ่ายค้านประชานิยม Five Star Movement กล่าวว่าการปฏิรูปอาจส่งเสริมการคอร์รัปชัน และทำให้เสรีภาพของสื่อมวลชนอ่อนแอลง เนื่องจากข้อจำกัดในการดักฟังทางโทรศัพท์ [ANSA]

(ps/pk, transl. by aa)

สเปน: การเลือกตั้งระดับชาติ อาจได้เห็นพรรคอนุรักษ์นิยมและพรรคขวาจัดขึ้นครองอำนาจ

ชาวสเปนกำลังจะมีการเลือกตั้งเกิดขึ้นในวันที่ 23 กรกฎาคม ซึ่งเป็นการเลือกตั้งระดับชาติ โดยผู้สำรวจความคิดเห็นของประชาชนคาดว่า People's Party (PP) พรรคฝ่ายค้านอนุรักษ์นิยมจะชนะ แต่ไม่ได้เสียงข้างมาก หมายความว่า PP จะต้องได้รับการสนับสนุนจากพรรคขวาจัดเพื่อจัดตั้งรัฐบาล [The Guardian] อย่างไรก็ตาม หาก People's Party และพรรค Vox ฝ่ายค้านขวาจัด ไม่สามารถจัดตั้งรัฐบาลผสมได้ สเปนอาจเผชิญกับการเลือกตั้งซ้ำ [Reuters] นายกรัฐมนตรี Pedro Sanchez ซึ่งเป็นผู้นำรัฐบาลผสมของสเปนมาเกือบ 4 ปี เรียกร้องให้มีการเลือกตั้งทั่วไปก่อนกำหนด หลังจากที่พรรครัฐบาล พรรค Socialist Workers Party (PSOE) ฝ่ายซ้ายของเขา เสียคะแนนเสียงทั่วประเทศในการเลือกตั้งระดับภูมิภาคเมื่อวันที่ 28 พฤษภาคม ขณะเดียวกันกับที่ พรรค Vox ก็ได้รับความนิยมมาอย่างต่อเนื่องนับตั้งแต่เปิดตัวในปี ค.ศ. 2013 และกลายเป็นพรรคที่ใหญ่เป็นอันดับสามในรัฐสภาแห่งชาติ [Reuters]

โอกาสที่พรรค PP และ Vox จะร่วมกันเป็นรัฐบาล ได้สร้างความกังวลว่าสเปนอาจเปลี่ยนทิศทางไปทางขวาอย่างรวดเร็ว ซึ่งเป็นความกลัวที่ถูกขับเคลื่อนด้วยการประกาศที่ผ่านมา หนึ่งในความคิดเห็นดังกล่าวมาจาก Jose Maria Llanos หัวหน้าพรรค Vox ในภูมิภาควาเลนเซียตะวันออก-กลาง ซึ่งกล่าวว่า "ไม่มีความรุนแรงทางเพศ ไม่มีความรุนแรงต่อผู้หญิง" Sanchez จึงออกมาเตือนว่า "มีบางอย่างที่อันตรายกว่าพรรค Vox มาก และนั่นคือพรรค PP ที่ตีขลุมหลักการ (postulates) และนโยบายของพรรค Vox" [El Pais] ด้าน Alberto Nunez Feijoo หัวหน้าพรรค PP ซึ่งพยายามที่จะนำพรรคของตนออกห่างจากมุมมองขวาจัด ได้กล่าวว่า "ความรุนแรงทางเพศมีอยู่จริง และสังคมของเราถูกทำให้สั่นคลอนอย่างถึงที่สุดทุกครั้ง เมื่อผู้หญิงถูกฆาตกรรม"

ความกังวลในสหภาพยุโรป

ในสหภาพยุโรป บางคนแสดงความกังวลว่ารัฐบาลสเปนชุดใหม่ที่มีลำดับความสำคัญทางการเมืองที่แตกต่างกันอย่างมากกับกลุ่มสังคมนิยมที่เป็นรัฐบาลอยู่ในปัจ จุบัน อาจทำให้วาระของสหภาพยุโรปสำเร็จช้าลง รวมถึงการปฏิรูปตลาดพลังงานของสหภาพ

ยุโรป และเป้าหมายการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ [Reuters] *(อ่านเฉพาะเรื่องนี้ได้ในฉบับนี้)* ทั้งนี้ สเปนได้เข้ารับตำแหน่งประธานหมุนเวียนของคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรป (Council of Ministers) เมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม ด้าน Johannes Greubel นักวิเคราะห์อาวุโสประจำสถาบันคลังสมอง European Policy Centre กล่าวว่า "สำหรับสหภาพยุโรป และโดยเฉพาะอย่างยิ่งคณะมนตรีฯ การเลือกตั้งเหล่านี้มาในช่วงเวลาที่โชคร้ายกว่าปกติอย่างแน่นอน เนื่องจากการเลือกตั้งจะส่งผลกระทบต่อการทำงานของการดำรงตำแหน่งประธานหมุนเวียนของสเปนโดยพื้นฐานโดยเฉพาะอย่างยิ่งในระดับการเมือง" [Euronews]

การสำรวจความคิดเห็นที่จัดทำขึ้นระหว่างวันที่ 16 ถึง 23 มิถุนายน พบว่าพรรค PP ขึ้นนำ และคาดว่าจะชนะ 140 ที่นั่งในสภาผู้แทนราษฎรของสเปนที่มีสมาชิก 350 คน พรรค PSOE ของ Sanchez อยู่ในอันดับที่สองและมีแนวโน้มที่จะชนะ 102 ที่นั่ง ขณะที่พันธมิตรฝ่ายซ้าย Sumar คาดว่าจะได้ 35 ที่นั่ง จากผลสำรวจ หากพรรค PP เข้าร่วมกับพรรค Vox ซึ่งคาดว่าจะได้ 35 ที่นั่ง พวกเขาจะรวมกันเป็นที่นั่งเดียวจากเสียงข้างมากทั้งหมด [Reuters] ทั้งนี้ พรรค PP ได้เข้าร่วมเป็นพันธมิตรกับพรรค Vox ในเมืองต่าง ๆ ทั่วประเทศแล้ว *(อ่านเฉพาะเรื่องนี้ได้ในฉบับนี้)* หากได้รับเลือกตั้ง People's Party กล่าวว่ามีแผนที่จะยกเลิก พระราชบัญญัติความทรงจำแบบประชาธิปไตย (Law of Democratic Memory) ของสเปน ซึ่งมีจุดมุ่งหมายเพื่อระลึกถึงผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการปกครองแบบเผด็จการของ Francisco Franco และจะประเมินกฎหมายการทำแท้งและการุณยฆาตหลาย ๆ ส่วน รวมถึงแผนอื่น ๆ ด้วย [The Guardian]

พรรคฝ่ายซ้ายรวมตัวกัน

เมื่อวันที่ 9 มิถุนายน พรรคฝ่ายซ้ายกว่า 12 พรรค ตกลงที่จะรวมตัวกันเพื่อช่วยเพิ่มโอกาสให้นายกรัฐมนตรี Sanchez ได้รับการเลือกตั้งใหม่ โดยจัดตั้งแนวร่วมที่ประกอบด้วยพันธมิตรรุ่นน้องในรัฐบาลของพรรคนำรัฐบาล PSOE พรรค Podemos และพันธมิตรฝ่ายซ้าย Sumar [AP News] Sumar กล่าวในแถลงการณ์ว่า "นี่เป็นข้อตกลงที่กว้างที่สุดเท่าที่เคยมีมาในประวัติศาสตร์ประชาธิปไตยของสเปน ระหว่างกองกำลังที่ก้าวหน้าและกองกำลังที่เกี่ยวกับนิเวศวิทยา (ecological)" [France 24] ด้าน Jose Pablo Ferrandiz ผู้อำนวยการบริษัทสำรวจความคิดเห็น Ipsos ในสเปน กล่าวว่าการรวมตัวกันของฝ่ายซ้ายจัดเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับ Sanchez ที่จะมีโอกาสกลับมามีอำนาจ [Reuters] และแม้ว่าจะมีข้อตกลงฝ่ายซ้าย แต่พรรค Podemos และ Sumar กลับไม่ลงรอยกันในประเด็นต่าง ๆ ด้าน Sanchez กล่าวว่าข้อตกลงระหว่างพรรค Sumar และ Podemos นั้น เป็น "มากกว่าเชิงบวก" และ "ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน คือข้อพิสูจน์แรกของความรับผิดชอบ" [Reuters]

(km/pk, transl. by aa)

สเปน: เมืองห้ามใช้ธง LGBTQ หลังพรรคขวาจัดครองอำนาจ

เมือง Naquera ทางตะวันออกของสเปน จะห้ามไม่ให้แสดงธงสีรุ้ง LGBTQ ในอาคารสาธารณะ หลังจากพรรคฝ่ายค้านขวาจัด Vox ได้รับชัยชนะที่เมืองแห่งนี้ในการเลือกตั้งระดับภูมิภาคของ

ประเทศ เมื่อวันที่ 28 พฤษภาคม [Reuters] ทั้งนี้ พรรค Vox ได้รับคะแนนเสียงมากที่สุดในเมือง Naquera แต่ผู้สมัคร Ivan Exposito จำเป็นต้องทำข้อตกลงกับพรรคฝ่ายค้านอนุรักษ์นิยม People's Party (PP) เพื่อรักษาตำแหน่งนายกเทศมนตรีของเขาไว้ [La Vanguardia] ข้อตกลงระหว่างพรรค Vox และพรรค PP ยังรวมไปถึงสัญญาที่จะเปลี่ยนชื่อแคมเปญต่อต้านความรุนแรงทางเพศเป็น "แคมเปญต่อต้านความรุนแรงทุกรูปแบบ" ด้วย [Reuters]

อย่างไรก็ตาม เพื่อเป็นการตอบโต้พรรค Vox, Socialist Party of the Valencian Country ซึ่งเป็นสาขาระดับภูมิภาคของพรรครัฐบาลฝ่ายซ้าย Socialist Workers Party ของสเปน กล่าวบนทวิตเตอร์ว่า "เราไม่สามารถยอมให้ฝ่ายขวาและฝ่ายขวาสุดโต่งยุติสิทธิที่ยากลำบากมากสำหรับเราในการบรรลุได้" คำสั่งห้ามดังกล่าวทำให้เกิดความกังวลว่า มาตรการที่คล้ายคลึงกันอาจถูกประยุกต์ใช้ในระดับประเทศ หาก People's Party ชนะการเลือกตั้งทั่วไปในวันที่ 23 กรกฎาคม โดยจัดตั้งรัฐบาลผสมร่วมกับพรรค Vox [EU Observer]

(km/pk, transl. by aa)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง

ออสเตรีย: บ้านเกิดของฮิตเลอร์จะกลายเป็นศูนย์ฝึกอบรมสิทธิมนุษยชนของตำรวจ

บ้านในออสเตรียซึ่งเป็นบ้านเกิดของ Adolf Hitler จะกลายเป็นศูนย์ฝึกอบรมด้านสิทธิมนุษยชนแก่เจ้าหน้าที่ตำรวจ กระทรวงมหาดไทยของออสเตรียได้ประกาศ หลังจากการถกเถียงอย่างยาวนานว่าจะทำอย่างไรกับอาคารหลังนี้ [BBC] Hitler เกิดในอาคารสามชั้นอันงดงามที่สร้างขึ้นในศตวรรษที่ 17 ในเมือง Braunau am Inn ทางตะวันตกเฉียงเหนือของออสเตรีย ใกล้กับชายแดนประเทศเยอรมนี เมื่อวันที่ 20 เมษายน ค.ศ. 1889 [CNN] อาคารนี้เช่าจากเจ้าของโดยกระทรวงมหาดไทย ในปี ค.ศ. 1972 และปล่อยให้เช่าเพื่อการกุศลต่าง ๆ

ในปี ค.ศ. 2016 รัฐบาลได้เข้าซื้ออาคาร โดยต้องการรื้อถอนบ้านหลังนี้ออก อย่างไรก็ตาม ทางการเกรงว่าการเคลื่อนไหวดังกล่าวอาจถูกมองว่าออสเตรียปฏิเสธอดีตของตน จึงได้ล้มเลิกความคิดนี้ไป ความกังวลก็เกิดขึ้นเช่นกันว่า อาคารนี้จะดึงดูดพวกนีโอนาซี (Neo-Nazis) และผู้เห็นอกเห็นใจอุดมการณ์ของ Hitler ที่เป็นฝ่ายขวาจัดคนอื่น ๆ หรือไม่ ทั้งนี้ บ้านหลังนี้มีกำหนดจะเปิดเป็นสถานีตำรวจและศูนย์ฝึกอบรมในปี ค.ศ. 2026 [The Guardian]

(mr/pk, transl. by aa)

โปแลนด์: กว่าครึ่งล้านเดินขบวนประท้วงเพื่อเรียกร้องประชาธิปไตย

ผู้ประท้วงกว่าครึ่งล้านคน เดินขบวนประท้วงในกรุงวอร์ซอเมื่อวันที่ 4 มิถุนายน ต่อต้านสิ่งที่พวกเขาอ้างว่ารัฐบาลชาตินิยมโปแลนด์ละเมิดบรรทัดฐานประชาธิปไตย ซึ่งการประท้วงครั้งนี้ถือเป็นการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับฝ่ายค้าน ในช่วงหลายเดือนก่อนการเลือกตั้งทั่วไปจะเกิดขึ้น โดยทะเลธงสีแดงและสีขาว ซึ่งเป็นสีประจำชาติของโปแลนด์ สลับกับธงสหภาพยุโรปสีน้ำเงิน เต็มถนนในใจกลางเมืองหลวงและถนนใกล้เคียง ขณะที่ผู้เดินขบวนตะโกนว่า “เสรีภาพ ความเท่าเทียม ประชาธิปไตย” และ “เราเหลืออดแล้ว!” ทั้งนี้ การเดินขบวนประท้วงซึ่งมีผู้นำของพรรคฝ่ายค้านหลักส่วนใหญ่ของโปแลนด์เข้าร่วม ดูเหมือนจะเป็นการชุมนุมทางการเมืองครั้งใหญ่ที่สุดของประเทศในรอบหลายทศวรรษ [Politico]

‘ความเงียบสิ้นสุดลงแล้ว’

Donald Tusk อดีตนายกรัฐมนตรีและหัวหน้าพรรคฝ่ายค้านที่ใหญ่ที่สุด ออกมานำการเดินขบวนประท้วงนี้ และบอกกับฝูงชนว่า “ประชาธิปไตยตายอย่างเงียบ ๆ แต่คุณได้เปล่งเสียงเพื่อประชาธิปไตยในวันนี้แล้ว ความเงียบสิ้นสุดลงแล้ว เราจะตะโกน” [Polish Radio] ผลสำรวจความคิดเห็นส่วนใหญ่แสดงให้เห็นว่าพรรคฝ่ายกลาง Civic Platform (PO) ของ Tusk กำลังตามหลังพรรค Law and Justice (PiS) ที่เป็นพรรครัฐบาลประชานิยมฝ่ายขวา [Politico – poll of polls] [ewybory.eu] แต่ Tusk อดีตประธานคณะมนตรียุโรป (European Council) หวังว่าจำนวนมวลชนที่มาออกมาเดินขบวนประท้วง จะส่งสัญญาณให้คลื่นทางการเมืองสามารถกวาดล้างพรรค PiS ออกจากอำนาจในการเลือกตั้งทั่วไปในฤดูใบไม้ร่วงได้ ทั้งนี้ การปกครองของกลุ่มชาตินิยมเป็นเวลา 8 ปี ซึ่งได้เห็นการปะทะกันระหว่างรัฐบาลโปแลนด์กับสหภาพยุโรปซ้ำแล้วซ้ำเล่าเกี่ยวกับข้อกล่าวหาเรื่องการถดถอยของประชาธิปไตย (democratic backsliding) ทำให้ได้เห็นความแตกแยกอันขมขื่นที่เกิดขึ้นในสังคมโปแลนด์ด้วย [Europe Monthly March 2023]

การชุมนุมทำให้ได้เห็นว่าผู้เดินขบวนประท้วงเดินทางมายังกรุงวอร์ซอจากทั่วประเทศ หลายคนเดินทางไกล เพื่อประท้วงสิ่งที่พวกเขากล่าวว่าเป็นบาปมากมายของรัฐบาล ได้แก่ อำนาจนิยมที่กำลังคืบคลานเข้ามา การกร่อนเซาะสิทธิสตรี โดยเฉพาะการเข้าถึงการทำแท้ง ความล้มเหลวในการบรรเทาความเจ็บปวดจากอัตราเงินเฟ้อเลขสองหลัก และระบบพวกพ้องในท้องถิ่น (endemic cronyism) โดย Tusk บอกกับผู้เดินขบวนประท้วงว่า “วันนี้ ผมสาบานว่าจะชนะ จะทำให้พวกที่อยู่ในอำนาจมีความรับ

ผิดรับชอบ แก้ไขความอยุติธรรม เพื่อในที่สุดผู้คนจะได้ปรองดองกัน” [Polish Radio]

เต็มไปด้วยสัญลักษณ์

การชุมนุมในกรุงวอร์ซอจัดขึ้นในวันครบรอบ 34 ปีของการเลือกตั้งรัฐสภาโดยเสรีบางส่วนครั้งแรกของประเทศ หลังสงครามโลกครั้งที่ 2 ชัยชนะของขบวนการ Solidarity ที่เรียกร้องเพื่อประชาธิปไตย นำโดย Lech Walesa ในบัตรลงคะแนนสำคัญในปี ค.ศ. 1989 ปูทางไปสู่การสิ้นสุดของการปกครองแบบคอมมิวนิสต์ในโปแลนด์ หลังจากหลายทศวรรษที่มีการละเมิดสิทธิมนุษยชนและการคอร์รัปชัน อย่างไรก็ดี ผู้เดินขบวนประท้วงหยุดขบวนชั่วคราวใกล้ ๆ กับทำเนียบประธานาธิบดี โดยเรียกร้องให้ Andrzej Duda ประมุขแห่งรัฐที่เป็นมิตรกับพรรค PiS ออกมาเพื่อพิจารณาถึงสิ่งที่ผู้ประท้วงอ้างว่าเป็นความล้มเหลวของเขาในการหยุดกลุ่มชาตินิยมที่เป็นรัฐบาลจากการละเมิดรัฐธรรมนูญโปแลนด์ซ้ำแ ล้วซ้ำอีก

การชุมนุมมีขึ้นไม่กี่วันหลังจาก Duda ลงนามในกฎหมายที่เป็นข้อถกเถียง ซึ่งถูกวิพากษ์วิจารณ์โดยสหรัฐอเมริกา เพื่อจัดตั้งคณะกรรมการที่มีหน้าที่สอบสวนข้อกล่าวหาว่ารัสเซียมีอิทธิพลต่อรัฐบาลโปแลนด์ [Europe Monthly June 2023] ทั้งนี้ ผู้บริหารของสหภาพยุโรปได้เริ่มดำเนินการทางกฎหมายกับรัฐบาลโปแลนด์เกี่ยวกับกฎหมายดังกล่าว โดยอ้างว่ากฎหมายนั้นละเมิดกฎหมายของสหภาพยุโรป

พุ่งเป้าไปที่ Tusk หรือไม่

ฝ่ายค้านเตือนว่าคณะกรรมการอาจถูกใช้เพื่อแทรกแซงการเลือกตั้งที่เสรีและยุติธรรม โดยอ้างว่าคณะกรรมการได้รับการออกแบบมาเพื่อขจัดภัยคุกคามทางการเมืองที่ก่อขึ้นโดย Tusk บุคคลที่พรรค Law and Justice มองว่าเป็นศัตรูตัวฉกาจ ใครก็ตามที่คณะกรรมการพบว่าอยู่ภายใต้อิทธิพลของรัฐบาลรัสเซีย อาจถูกห้ามไม่ให้ดำรงตำแหน่งสาธารณะเป็นเวลา 10 ปี ภายใต้กฎหมายฉบับเดิม หลายวันหลังจากลงนามในกฎหมายไปแล้ว Duda ได้เสนอร่างกฎหมายฉบับใหม่ที่แข็งกร้าวน้อยลง ซึ่งต่อมาสภาผู้แทนราษฎรได้ผ่านการพิจารณา และได้ถอดอำนาจนี้ของคณะกรรมการออกไป อย่างไรก็ตาม นักวิจารณ์กล่าวว่าคณะกรรมการนี้จะยังสามารถป้ายสีฝ่ายตรงข้ามรัฐบาลได้

การแสดงความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน

ศาลาว่าการกรุงวอร์ซอซึ่งควบคุมโดยฝ่ายค้าน คาดว่าประชาชนครึ่งล้านออกมาชุมนุมตามท้องถนนในเมืองหลวงในการชุมนุมเมื่อวันที่ 4 มิถุนายน ด้านตำรวจวอร์ซอซึ่งรับใช้รัฐบาลฝ่ายขวาปฏิเสธที่จะให้ตัวเลขทางการเกี่ยวกับจำนวนผู้มาชุมนุม [Rzeczpospolita] โฆษกของพรรครัฐบาล Law and Justice กล่าวว่า ข้อเท็จจริงที่ว่าผู้สนับสนุนฝ่ายค้านสามารถเดินขบวนได้นั้น แสดงให้เห็นว่าเป็นการโกหกที่อ้างว่ารัฐบาลปราบปรามประชาธิปไตย โดยพรรค Law and Justice ซึ่งนำเสนอพรรคของตนว่าเป็น “รัฐบาลที่ดีในยามยาก” โต้แย้งว่าพรรคฯ ได้ทำให้ชีวิตของประชาชนทั่วไปดีขึ้น โดยเฉพาะคนจน ในขณะเดียวกันก็ปกป้องมรดกของชาวคริสเตียนในประเทศจากการรุกล้ำของลัทธิเสรีนิยมตะวันตก รวมถึง “อุดมการณ์ทางเพศ” (gender ideology)

พรรครัฐบาลพยายามแสดงให้เห็นว่าผลกระทบจากการเดินขบวนประท้วงไม่สำคัญนัก แต่นักวิจารณ์บางคนกล่าวว่าจนถึงขณะนี้ พรรค Law and Justice ก็ยังลังเลในการตอบสนองที่น่าเชื่อถือต่อคลื่นการสนับสนุนฝ่ายค้านที่เห็นได้ชัดในการชุมนุม ด้าน Wojciech Przybylski บรรณาธิการของสำนักข่าว Visegrad Insight กล่าวกับ BBC ว่าการประท้วงดังกล่าวแสดงให้เห็นว่ากลุ่มฝ่ายค้านในโปแลนด์สามารถละทิ้งความแตกต่างทางการเมือง เพื่อรวมเป็นหนึ่งในการต่อต้านสาเหตุเดียวกัน

ช่องโทรทัศน์ของรัฐวิจารณ์การประท้วงอย่างรุนแรง

แม้จะมีป้ายที่มีเครื่องหมายดอกจันหลายชุด ซึ่งสื่อถึงภาษาโปแลนด์ว่า “F*** PiS” แต่ผู้สื่อข่าวของ *Europe Monthly* ที่เข้าร่วมการเดินขบวนประท้วงพบว่าผู้ประท้วงมีความสงบและมีอารมณ์ขัน ด้านรายการสรุปข่าวภาคค่ำช่องหลักระดับประเทศโดยสถานีโทรทัศน์ TVP ที่รัฐควบคุม ซึ่งนักวิจารณ์อธิบายว่าเป็นกระบอกเสียงโฆษณาชวนเชื่อที่หยาบคายของรัฐบาล ได้ตำหนิผู้เดินขบวนประท้วงอย่างรุนแรง โดยประกาศว่าการชุมนุมเต็มไปด้วยความโกรธและความเกลียดชัง

(pk, transl. by aa)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปเหนือ

ฟินแลนด์: รัฐบาลใหม่สาบานตนเข้ารับตำแหน่งในขณะที่ประเทศหันไปทางขวา

Petteri Orpo หัวหน้าพรรคอนุรักษ์นิยม National Coalition Party สาบานตนเข้ารับตำแหน่งนายกรัฐมนตรี โดยนำรัฐบาลผสมชุดใหม่ ซึ่งนักวิเคราะห์มองว่าเป็นกลุ่มขวาจัดที่สุดในประวัติศาสตร์ใหม่ของฟินแลนด์ [AP] [Reuters] พรรคร่วมรัฐบาลประกอบด้วย พรรคขวาจัด ต่อต้านผู้อพยพ Finns Party พรรคขวา-กลางที่เป็นพรรคเล็กกว่า พรรค Christian Democrats และพรรคฝ่ายกลาง Swedish People’s Party of Finland [AP] [Reuters] [BBC] ในการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองครั้งใหญ่ รัฐบาลที่นำโดย Orpo ถูกกำหนดให้ใช้นโยบาย

ตรวจคนเข้าเมืองที่เข้มงวดขึ้น ในขณะเดียวกันก็คลายข้อผูกมัดที่เกี่ยวข้องกับปัญหาสิ่งแวดล้อม

นอกจากนี้ยังคาดว่าจะลดการว่างงานและสวัสดิการเพื่อลดการขาดดุลการคลังของประเทศ. [Reuters] [BBC]

รัฐบาลใหม่ซึ่งจัดตั้งขึ้นหลังจากการเลือกตั้งรัฐสภาในเดือนเมษายนมีที่นั่งส่วนใหญ่ 108 ที่นั่งในสภานิติบัญญัติฟินแลนด์ 200 ที่นั่ง [Guardian]

คณะรัฐมนตรี 19 คนของ Orpo ได้รับการอนุมัติจากรัฐสภาหลังจากนั้นประธานาธิบดี Sauli Niinitso ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ 20 มิถุนายน. [AP]

Orpo, ซึ่งเคยดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย และเป็นผู้นำ National Coalition Party (NCP) ตั้งแต่ 2016 เข้ากุมบังเหียนของประเทศที่เป็นสมาชิกใหม่ของนาโต หลังจากที่เป็นประเทศที่ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด อยู่หลายปี ฟินแลนด์เข้าร่วมพันธมิตรทางทหารตะวันตกเมื่อวันที่ 4 เมษายน ซึ่งเป็นความเคลื่อนไหวที่เกิดจากการรุกรานยูเครนของรัสเซีย [Europe Monthly May 2023]

NCP Elina Valtonen จากพรรค NCP ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหญิงคนที่สองของฟินแลนด์ในขณะที่ Antti Hakkanen รองประธานพรรคเป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมคนใหม่ [AP] [Bloomberg]

ขวาสุดประชานิยมพรรค ฟินน์ซึ่งได้รับคะแนนเสียงสูงสุดเป็นอันดับสองในการเลือกตั้งรัฐสภา ได้รับผลงานสำคัญหลายรายการในรัฐบาลใหม่ หัวหน้าพรรค Riikka Purra ได้รับแต่งตั้งเป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง พรรคฟินน์ยัง มีอีกหกตำแหน่งในคณะรัฐมนตรีรวมถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม [Yle] [Guardian]

การเจรจาแนวร่วมดำเนินไปเป็นเวลา 11 สัปดาห์ ในระหว่างนั้น พรรคฟินน์ และ พรรคประชาชนสวีเดน ประสบปัญหาในการบรรลุฉันทามติในเรื่องการย้ายถิ่นฐานนโยบายสภาพภูมิอากาศและการเงินสาธารณะ [Europe Monthly May 2023] [Europe Monthly June 2023]

เข้มงวดในการเข้าเมือง

หัวหน้าพรรคฟินน์ Purra ประกาศว่าพรรคร่วมรัฐบาลได้บรรลุข้อตกลงเกี่ยวกับมาตรการตรวจคนเข้าเมืองหลายมาตรการ ซึ่งรวมถึงการลดโควต้าผู้ลี้ภัย การเพิ่มข้อกำหนดสำหรับการย้ายถิ่นฐานเพื่อการทำงานและการใช้เกณฑ์ที่เข้มงวดขึ้นสำหรับชาวต่างชาติในการได้รับสัญชาติ [Guardian]

“ฉันดีใจที่ร่วมกับคู่เจรจาของเราได้ทำการตกลงกันเกี่ยวกับการย้ายถิ่นฐานที่สามารถเรียกได้ว่าเป็นการเปลี่ยนกระบวนทัศน์ในนโยบายดังกล่าว” เธอกล่าว

"ฟินแลนด์เป็นประเทศนอร์ดิกเพียงประเทศเดียวที่มีนโยบายการเข้าเมืองที่หละหลวมกว่าประเทศอื่น และตอนนี้นโยบายดังกล่าวได้เปลี่ยนไปแล้ว" [ผู้ปกครอง]

รัฐบาลใหม่วางแผนที่จะลดจำนวนผู้ลี้ภัยที่ได้รับผ่านหน่วยงานผู้ลี้ภัยของสหประชาชาติจาก 1,050 คนต่อปีเป็น 500 คน นอกจากนี้ยังมีเป้าหมายที่จะสร้างระบบสวัสดิการประกันสังคมแยกต่างหากสำหรับผู้อพยพซึ่งเป็นข้อเสนอที่ผู้เชี่ยวชาญเตือนว่าอาจละเมิดรัฐธรรมนูญ [Guardian]

NCP ได้รับชัยชนะจำนวน 48 ที่นั่งในการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภาเมื่อเดือนเมษายนในขณะที่พรรคฟินน์ได้รับ 46 ที่นั่ง พรรคโซเชียลเดโมแครตฝ่ายซ้ายของนายกรัฐมนตรีในขณะนั้น Sanna Marin มาเป็นอันดับสามด้วย 43 ที่นั่งและตอนนี้จะเป็นส่วนหนึ่งของฝ่ายค้าน [Reuters]

(rs/pk, transl. by aa, nl)

ฟินแลนด์: โทรศัพท์จะถูกห้ามให้ใช้ในโรงเรียนหลังจากผลคะแนนการสอบลดลง

ฟินแลนด์กำลังแนะนำกฎหมายห้ามใช้โทรศัพท์มือถือที่โรงเรียนเพื่อพยายามแก้ไขปัญหาผลการสอบที่ไม่ดี [Euractiv] [The Telegraph]

ฟินแลนด์ได้เห็นการลดลงของความสำเร็จของนักเรียนในการอ่านคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์ตั้งแต่ปี 2549 ตามโครงการประเมินนักเรียนต่างชาติ (PISA).

เพื่อแก้ปัญหาดังกล่าว รัฐบาลฟินแลนด์ชุดใหม่ได้ให้คำมั่นว่าจะอัดฉีดเงิน 200 ล้านยูโรเข้าสู่ระบบการศึกษา นอกจากนี้ยังจะห้ามโทรศัพท์จากห้องเรียนเพื่อกำจัดสิ่งรบกวนสำหรับนักเรียน [Euractiv] [The Telegraph]

(ts/pk, transl. by nl)

สวีเดน: Watchdog พบหลักฐานการขึ้นราคาอาหารอย่างไม่ยุติธรรม

หน่วยงานการแข่งขันทางการค้าของสวีเดนกล่าวว่าได้พบสัญญาณของการปรับขึ้นราคาอย่างไม่เป็นธรรมโดยอุตสาหกรรมอาหารของประเทศท่ามกลางอัตร าเงินเฟ้อที่สูงในราคาอาหาร

หน่วนงานที่มีอำนาจ **ระบุในรายงาน** ที่เผยแพร่เมื่อวันที่ 27 มิถุนายน ว่ากำลังตรวจสอบสัญญาณของการแข่งขันที่จำกัดในตลาดร้านขายของชำ “ในผลลัพธ์แรกของเรามีข้อบ่งชี้ที่บ่งบอกถึงความเสี่ยงของการขาดการแข่งขันและการเพิ่มขึ้นของราคาที่ไม่เป็นธรรม” รายงานระบุไว้

การเติบโตของยี่ห้อในระดับสูงและข้อตกลงการควบรวมกิจการในตลาดร้านขายของชำของสวีเดนในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมาได้ จำกัดทางเลือกของผู้บริโภค หน่วยงานการแข่งขันทางการค้ากล่าว

เครือข่ายซูเปอร์มาร์เก็ต ICA มีส่วนแบ่ง 53 เปอร์เซ็นต์ของตลาดของประเทศในปี 2022 โดยผู้ค้าปลีก Axfood และ Coop คิดเป็นส่วนที่เหลือส่วนใหญ่ [Reuters]

สถานการณ์เลวร้ายมากขึ้นจากปัญหาห่วงโซ่อุปทานที่เกิดจากสงครามในยูเครน อัตราเงินเฟ้ออาหารสวีเดนเกินร้อยละ 20 ในไตรมาสแรกของปี 2023. [BBC]

ในขณะที่อัตราเงินเฟ้อของราคาอาหารลดลงตั้งแต่นั้นมา แต่ก็ยังคงสูงที่สุดในยุโรปโดยอยู่ที่ 14 เปอร์เซ็นต์ในเดือนพฤษภาคม ตามรายงานของ ธนาคารกลางของสวีเดน

(hj/pk, transl. by nl)

ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ/ภูมิรัฐศาสตร์/ธรรมาภิบาลของสหภาพยุโรป

อียูจัดการประชุมฉุกเฉินกับผู้นำโคโซโวและเซอร์เบีย

หลังจากความตึงเครียดที่เพิ่มขึ้นหลายเดือนระหว่างโคโซโวและเซอร์เบียสหภาพยุโรป (EU) ได้เรียกผู้นำของประเทศไปยังกรุงบรัสเซลส์เพื่อเจรจาหาทางออกจากวิกฤตดังกล่าว [The Guardian]

นายกรัฐมนตรีโคโซโว Albin Kurti และประธานาธิบดีเซอร์เบีย Aleksander Vucic ทั้งสองเดินทางไปบรัสเซลส์เมื่อวันที่ 22 มิถุนายนตามคำร้องขอของนักการทูตระดับสูงของสหภาพยุโรป Josep Borrell สำหรับการประชุม ผู้นำทั้งสองได้เข้าพบ Borrell ต่างหาก [Politico] [Euractiv]

ความตึงเครียดระหว่างสองประเทศเพิ่มขึ้นหลังจากการตัดสินใจของโคโซวาร์-เซิร์บในการคว่ำบาตรการเลือกตั้งท้องถิ่นในภูมิภาคส่วนใหญ่ของเ ซอร์เบียของโคโซโว. ผลมาจากการคว่ำบาตร ประชากรที่เหลือลงคะแนนเลือกนายกเทศมนตรีที่เป็นชนกลุ่มน้อยสี่คน - แอลเบเนีย [Politico]

ชาวเซิร์บได้ประท้วงต่อต้านนายกเทศมนตรีที่ได้รับการเลือกตั้งใหม่ตั้งแต่วันที่ 26 พฤษภาคม เมื่อพวกเขาเริ่มปิดกั้นทางเข้าของ

นายกเทศมนตรีไปยังอาคารเทศบาล และต่อมาได้ปะทะกับกองกำลังรักษาสันติภาพ KFOR ของนาโต [Balkan Insight]

เจ้าหน้าที่รักษาสันติภาพ KFOR ขององค์การสนธิสัญญาแอตแลนติกเหนือ (นาโต) ถูกส่งไปยังโคโซโวตอนเหนือเมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม เพื่อช่วยเหลือตำรวจโคโซวานในการปกป้องอาคารเทศบาลที่ตกเป็นเป้าหมายของผู้ประท้วงชาวเซอร์เบีย ทั้งสหภาพยุโรปและสหรัฐฯ ได้เรียกร้องให้เซอร์เบียถอดผู้ประท้วงออกจากเขตเทศบาลทั้ง 4 แห่ง และให้โคโซโวถอดเจ้าหน้าที่ตำรวจออกและเรียกร้องให้มีการเลือกตั้งใหม่ [Reuters] [ABC]

ขณะที่การประชุมของอียูไม่ได้ส่งผลให้เกิดความก้าวหน้า แต่ Borrell ล่าวว่าทั้งโคโซโวและเซอร์เบีย "เห็นพ้องต้องกันเกี่ยวกับความจำเป็นในการจัดการเลือกตั้งใหม่" [Politico]

"เรายอมรับว่าเราไม่สามารถมีนายกเทศมนตรีในสำนักงานของพวกเขาได้รับการคุ้มครองโดยกองกำลังนาโตตลอดไปโดยได้รับการเลือกตั้งด้วยการส่ ารวจสำมะโนประชากรสองเปอร์เซ็นต์หรือสามเปอร์เซ็นต์ซึ่งไม่ใช่ทางออกที่ยั่งยืน" Borrell กล่าว Borrell เตือนว่าสหภาพยุโรปจะใช้มาตรการ "ทางการเมืองและการเงิน" เพื่อ "เพิ่มความสามารถในการเจรจาต่อรอง" กับโคโซโวหรือเซอร์เบีย หากทั้งสองประเทศไม่ได้ดำเนินการเพื่อทำให้ความสัมพันธ์กลับสู่สภาวะปกติ [Euractiv][Euractiv]

"ประเทศสมาชิกยังพร้อมที่จะใช้มาตรการเพิ่มเติมหากไม่เห็นความคืบหน้า และพวกเขาขีดเส้นใต้อย่างชัดเจนถึงการจะเข้าเป็นจากสมาชิกสหภาพยุโรปในอนาคต เราคาดหวังถึงพฤติกรรมของยุโรป" Borrell กล่าว

"ประเทศสมาชิกและคณะกรรมาธิการ [ยุโรป] สามารถพิจารณาใช้มาตรการทางการเมืองเพื่อจำกัดสัญญาทางการเมืองและวางมาตรการทางการเงินเพื่อปรับความร่วมมือของเราตามพฤติกรรมของพวกเ ขา" Borrell กล่าวกับผู้สื่อข่าวหลังการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศของสหภาพยุโรปในลักเซมเบิร์ก [Euractiv]

ศาลสูงสั่งปล่อยตัวเจ้าหน้าที่ตำรวจโคโซโว 3 นาย

เจ้าหน้าที่ตำรวจโคโซวานสามนายที่ถูกจับกุมและควบคุมตัวโดยเจ้าหน้าที่ตำรวจเซอร์เบียได้รับการปล่อยตัวเมื่อวันที่ 26 มิถุนายน หลังจากคำสั่งศาลเซอร์เบีย [Politico]

ขณะที่เซอร์เบียอ้างว่าเจ้าหน้าที่ตำรวจโคโซวาร์ถูกจับกุมในเซอร์เบียเมื่อวันที่ 14 มิถุนายน นายกรัฐมนตรีโคโซโว Albin Kurti กล่าวหาว่าเจ้าหน้าที่ตำรวจถูกนำตัวมาจากโคโซโวเพื่อ "แก้แค้น" สำหรับการจับกุมชาวเซิร์บโคโซโวก่อนหน้านี้, Milun Milenkovic, ซึ่งถูกจับกุมในโคโซโวเนื่องจากสงสัยว่าทำการโจมตีผู้รักษาสันติภาพขององค์การสนธิสัญญาแอตแลนติกเหนือ (นาโต) เมื่อวันที่ 13 มิถุนายน [Balkan Insight]

คำตัดสินของศาลสูงในเมืองเซอร์เบีย Kraljevo ยืนยันการฟ้องร้องเจ้าหน้าที่ตำรวจทั้งสามนายอย่างมีประสิทธิภาพในขณะที่ได้ทำการอนุญาตให้เดินทางกลับโคโซโว

การจับกุมเจ้าหน้าที่ตำรวจโคโซวาร์ของเซอร์เบียถูกสหรัฐอเมริกาประณาม ผู้แทนระดับสูงด้านการต่างประเทศของ

สหภาพยุโรป, Josep Borrell, เรียกร้องให้ปล่อยตัวตำรวจ "ทันที และไม่มีเงื่อนไข" [Balkan Insight] [Reuters]

"การลักพาตัวครั้งนี้ประกอบด้วยการละเมิดสิทธิมนุษยชนอย่างร้ายแรงและต้องถูกตำหนิ การรุกรานของเซอร์เบียต้องรับผิดชอบ" นายกรัฐมนตรีโคโซโว Albin Kurti กล่าว [Politico]

(jn/gc, transl. by nl)

จีนคัดค้านการเคลื่อนไหวของคณะกรรมาธิการสหภาพยุโรปในการหยุดใช้บริการของหัวเว่ย

รัฐบาลจีนได้วิพากษ์วิจารณ์การตัดสินใจของคณะกรรมาธิการยุโรปที่จะปักธงว่ายักษ์ใหญ่ด้านโทรคมนาคมของจีนอย่างหัวเว่ยและแซดทีอีว่าเป็น ตัวแทนของความเสี่ยงด้านความปลอดภัยต่อสหภาพยุโรปมากกว่าซัพพลายเออร์ 5G รายอื่น ๆ และหยุดใช้บริการที่จัดหาโดยทั้งสองบริษัท

การตัดสินใจของคณะกรรมาธิการเป็นไปตามความเคลื่อนไหวของสหรัฐฯ สหราชอาณาจักร และออสเตรเลีย ซึ่งได้สั่งห้ามการขายและนำเข้าอุปกรณ์จากบริษัทจีนทั้งสองแห่ง สิบประเทศสมาชิกจาก 27 ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปได้จำกัดหรือแบนหัวเว่ยและ ZTE จากเครือข่ายโทรคมนาคม 5G [Reuters 1]

จีนกล่าวว่าคณะกรรมาธิการยุโรปขาดพื้นฐานทางกฎหมายและหลักฐานข้อเท็จจริงสำหรับการตัดสินใจของตน และกล่าวหาสหภาพยุโรปว่า "ละเมิดหลักการของเศรษฐกิจตลาด การค้าเสรี และการแข่งขันที่เป็นธรรม" [Reuters 2] [Ministry of Foreign Affairs, China]

เมื่อปลายปีที่แล้วผู้ขายชาวจีนส่งขายอุปกรณ์ 5G มากกว่า 50 เปอร์เซ็นต์ใน 31 ประเทศในยุโรปตามการวิจัยอิสระ. [Center for European Policy Analysis]

(aml/pk, transl. by nl)

สหภาพยุโรปและอินเดียหารือเกี่ยวกับกลยุทธ์ Global Gateway ของบรัสเซลส์

กรรมาธิการสหภาพยุโรปเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศ Jutta Urpilainenโดยได้พบกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของอินเดีย S. Jaishankar, เมื่อวันที่ 11 มิถุนายนเพื่อหารือเกี่ยวกับวิธีการทำงานร่วมกันของกลยุทธ์ Global Gateway ของบรัสเซลส์กับโครงการความร่วมมือด้านการพัฒนาของนิวเดลี

การประชุมดังกล่าวเกิดขึ้นระหว่างการประชุมสุดยอดรัฐมนตรีเพื่อการพัฒนา G20 ที่เมืองอินเดียของ Varanasi [Lokmat Times]

Global Gateway Initiative ซึ่งถูกมองว่าเป็นความพยายามที่จะต่อต้านข้อริเริ่มหนึ่งแถบหนึ่งเส้นทางของจีนเป็นกลยุทธ์ระดับโลกของสหภาพยุโรปในการลงทุนในโครงการโค รงสร้างพื้นฐาน

และสร้างความร่วมมือทางเศรษฐกิจ มันเป็นส่วนหนึ่งของแผนสำหรับความเป็นอิสระเชิงกลยุทธ์ของยุโรปและสำหรับการสร้างเครือข่ายการค้าที่ใหญ่ขึ้นเป็นประชาธิปไตยและยั่งยืนมากขึ้นสำหรับยุโรปและพันธมิตร

Jaishankar ยังได้พบกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนาของเยอรมนี Svenja Schulze. เบอร์ลินต้องการรวมความสัมพันธ์กับนิวเดลีเพื่อขยายความร่วมมือที่เรียกว่าสามเหลี่ยมความร่วมมือโดยทั้งสองประเทศทำให้ความเชี่ยวชาญข องพวกเขาพร้อมใช้งานสำหรับประเทศกำลังพัฒนาโดยเฉพาะในแอฟริกา [Federal Ministry for Economic Cooperation and Development] [AiR, No.24, June/2023, 2]

(aml/pk, transl. by nl)

สิงคโปร์เตือนสหภาพยุโรปและเงินอุดหนุนคอมพิวเตอร์ชิปของสหรัฐฯ จะทำให้ต้นทุนสูงขึ้น

เงินอุดหนุนจำนวนมหาศาลที่วางแผนโดยสหภาพยุโรปและสหรัฐฯ สำหรับโครงการไมโครชิปใหม่จะทำให้ตลาดโลกที่ "สมดุลอย่างประณีต" ไม่พอใจ และอาจจบลงด้วยการ "เพิ่มต้นทุน" ผู้บริหารระดับสูงของสำนักงานความมั่นคงทางไซเบอร์ของสิงคโปร์, David Koh กล่าวเมื่อวันที่ 15 มิ.ย. สิงคโปร์ผลิตเวเฟอร์เซมิคอนดักเตอร์ 5 เปอร์เซ็นต์ของโลก [POLITICO]

สภาคองเกรสสหรัฐเมื่อปีที่แล้วได้ผ่านพระราชบัญญัติ CHIPS and Science Act ซึ่งเป็นกฎหมายที่อัดฉีดเงินจำนวน 52 พันล้านดอลลาร์สหรัฐไปยังโรงงานผลิตชิปในประเทศและห้องปฏิบัติการวิจัย

สหภาพยุโรปปฏิบัติตามและหยิบยก CHIPS Act มูลค่า 43 พันล้านยูโรซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อวางรากฐานทางการเงินสำหรับการเพิ่มส่วนแบ่งการส่งออกชิปทั่วโลกเป็นสองเท่าเป็น 20 เปอร์เซ็นต์ภายในปี 2030 [UK Government] [AiR, No.25, June/2023, 3]

(aml/pk, transl. by nl)

ประธานาธิบดีเช็กกล่าวว่าชาวรัสเซียที่อาศัยอยู่ในต่างประเทศควรอยู่ภายใต้การเฝ้าระวัง

ประธานาธิบดีเช็กกล่าวว่าหน่วยงานความมั่นคงของชาติตะวันตกจำเป็นต้องตรวจสอบพลเมืองรัสเซียที่อาศัยอยู่ในตะวันตกอย่างเคร่งครัดท่ามก ลางสงครามของมอสโกกับยูเครน

"ผมเชื่อว่าในกรณีของความขัดแย้งของโลกในอดีตเมื่อมีสงครามอย่างต่อเนื่องมาตรการรักษาความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับชาวรัสเซียควรเข้มงว ดกว่าในช่วงเวลาปกติ" Petr Pavel บอกกับสถานีวิทยุกระจายเสียงที่ได้รับการสนับสนุนจากสหรัฐฯ Free Europe/Radio Liberty เมื่อวันที่ 14 มิ.ย. [Radio Free Europe] [Reuters] [Politico]

Pavel, อดีตนายพลนาโตที่สนับสนุนตะวันตกกล่าวว่าเขาเห็นอกเห็นใจชาวรัสเซียที่อาศัยอยู่ในต่างประเทศที่อดทนต่อความยากลำบากเนื่องจากความขัดแ ย้ง แต่เสริมว่าการเฝ้าระวังที่เพิ่มขึ้นเป็นเพียง "ต้นทุนของสงคราม"

กระทรวงกลาโหมของสหราชอาณาจักรประเมินว่าประชาชน 1.3 ล้านคนได้ออกจากรัสเซียตั้งแต่เริ่มการรุกรานยูเครนอย่างเต็มรูปแบบของเครมลินในปี 2022 [BBC]

การสนับสนุนสำหรับยูเครน

Pavel ยังกล่าวว่าเขาคาดหวังว่า "ภาษาที่แรง" จากพันธมิตรจะให้การสนับสนุนระยะยาวสำหรับเคียฟในการประชุมสุดยอดนาโตเดือนกรกฎาคมใน Vilnius [Radio Free Europe]

เขาส่งเสียงสนับสนุนให้ยูเครนเป็นสมาชิกของทั้งนาโตและสหภาพยุโรปโดยเสริมว่ากระบวนการภาคยานุวัติสามารถเริ่มต้นได้
เมื่อสงครามสิ้นสุดลง สาธารณรัฐเช็กซึ่งเป็นสมาชิกนาโตและสหภาพยุโรปเป็นผู้สนับสนุนยูเครนโดยให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและการทหารแก่เคียฟ

เมื่อปลายเดือนเมษายนที่ผ่านมา Pavel เป็นประมุขแห่งรัฐคนแรกที่ไปเยือนกองทัพยูเครนทางตะวันออกของประเทศนับตั้งแต่การรุกรานของรัสเซีย [Europe Monthly May 2023]

(yl/pk, transl. by nl)

เยอรมนีเพิ่มบทบาททางทหารในลิทัวเนียเพื่อเสริมความแข็งแกร่งให้กับฝั่งตะวันออกของนาโต

เยอรมนีประกาศเมื่อวันที่ 26 มิถุนายนแผนการที่จะเพิ่มบทบาททางทหารในลิทัวเนียเสริมแนวป้องกันทางตะวันออกขององค์การสนธิสัญญาแอตแลนติกเหนือ (NATO)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเยอรมนี Boris Pistorius ยืนยันความมุ่งมั่นระหว่างการเยือนของเขา ที่ Vilnius ระบุว่าทหารเยอรมันมากถึง 4,000 นายจะประจำการอย่างถาวรในการประสานงานกับนาโตในประเทศบอลติก "เยอรมนียืนหยัดตามค่ามั่นสัญญาในฐานะสมาชิกนาโตในฐานะเศรษฐกิจที่ใหญ่ที่สุดของยุโรปที่จะยืนหยัดเพื่อปกป้องฝั่งตะวันออก" Pistorius เน้นย้ำหลังการประชุมกับเจ้าหน้าที่กลาโหมลิทัวเนีย [Tagesschau] [Reuters]

การเพิ่มทหารเยอรมัน 4,000 นายจะให้การสนับสนุนที่สำคัญแก่กองทัพลิทัวเนียทำให้เป็น Bundeswehr เป็นที่ตั้งกองกำลังต่างประเทศที่ใหญ่ที่สุด ด้วยประชากรเพียง 2.8 ล้านคนและทหาร 15,000 นายรวมถึงทหารเกณฑ์ 3,500 คนประเทศบอลติกขนาดเล็กอยู่ในตำแหน่งเชิงกลยุทธ์บนพรมแดนที่มีความตึงเครียดสูงของเบลารุสและรัสเซียอพยพ Kaliningrad [Süddeutsche Zeitung]

กองทัพเยอรมนีประจำการในลิทัวเนียมาตั้งแต่ปี 2560 โดยเป็นผู้นำกลุ่มรบข้ามชาติของนาโตด้วยกองพันเสริมกำลังทหารประมาณ 1,600 นาย รวมถึง 780 นายจากเยอรมนี เพื่อโต้ตอบการรุกรานยูเครนของรัสเซียเมื่อปีที่แล้ว รัฐบาลเยอรมันให้คำมั่นว่าจะมีกองกำลังที่พร้อมรบเพื่อปกป้องลิทัวเนียในกรณีที่มีการโจมตีเกิดขึ้น [Associated Press] [Tagesschau] [Reuters]

ก่อนหน้านี้เยอรมนีลังเลที่จะประจำการทหารอย่างถาวรในฝั่งตะวันออกของนาโตโดยอาศัยการส่งกำลังพลแบบหมุนเวียนทุกสี่ถึงหกเดือนแทน อย่างไรก็ตาม สงครามในยูเครนได้เปลี่ยนภูมิทัศน์ด้านความมั่นคงของยุโรป โดยทำให้เยอรมนีกำหนดบทบาทใหม่ในฐานะประเทศที่สามารถดำรงตำแหน่งผู้นำที่แข็งแกร่งในยุโรป ในเดือนมิถุนายนที่ผ่านมาเยอรมนีได้เปิดตัวยุทธศาสตร์ความมั่นคงแห่งชาติฉบับใหม่ โดยเน้นย้ำถึงความจำเป็นในการเพิ่มขีดความสามารถทางทหาร [New York Times] [Süddeutsche Zeitung] [Associated Press]

ลิทัวเนียได้ผลักดันให้มีกองพลเยอรมันเต็มรูปแบบถาวรเป็นเวลาหลายเดือน Pistorius ให้เหตุผลในการตัดสินใจตอบสนองข้อเรียกร้องเหล่านี้โดยเรียกประวัติศาสตร์ของเยอรมนีในช่วงสงครามเย็น "เราเป็นคนที่สามารถพึ่งพาพันธมิตรนาโตของเราเสมอเพื่อยืนเคียงข้างเราในกรณีฉุกเฉิน และยืนหยัดและต่อสู้กับเราเพื่อเสรีภาพและความมั่นคงของเราในเยอรมนี". [Süddeutsche Zeitung] [Tagesschau] [Reuters] [Associated Press]

ประธานาธิบดีลิทัวเนีย Gitanas Nauseda เมื่อเร็ว ๆ นี้เรียกร้องให้มีการเพิ่มจำนวนทหารมากขึ้นเนื่องจากการจลาจลที่ล้มเหลวโดยกองกำลังรับจ้างวากเนอร์ในรัสเซีย

"เหตุการณ์ในช่วงสุดสัปดาห์ที่ผ่านมาในรัสเซียได้แสดงให้เห็นถึงความไม่มั่นคงของระบอบเครมลิน" Pistorius ชี้แจงว่าไม่สามารถย้ายกองพลเยอรมันได้ทันที แต่มั่นใจว่าเยอรมนีจะเตรียมพร้อมที่จะตอบสนองอย่างรวดเร็วในกรณีฉุกเฉิน เลขาธิการนาโต Jens Stoltenberg อยู่ใน Vilnius ยกเลิกข้อเรียกร้องให้เพิ่มกำลังทหารทันทีตามแนวฝั่งตะวันออกของพันธมิตร [Süddeutsche Zeitung]

Pistorius และ Stoltenberg เดินทางไปลิทัวเนียเพื่อเข้าร่วมในการฝึกทางทหารที่ออกแบบมาเพื่อทดสอบการเสริมกำลังอย่างรวดเร็วของกลุ่มรบนาโตที่นำโดยเยอรมันที่มี อยู่จนถึงขนาดกองพลเต็ม การฝึกซ้อมนี้จะคลี่คลายในกรณีที่ความตึงเครียดเพิ่มขึ้นหรือความขัดแย้งกับรัสเซีย รถถัง ยานพาหนะอื่น ๆ และทหารประมาณ 1,000 นายถูกส่งไปลิทัวเนียเพื่อฝึกซ้อมซึ่งมีกำหนดจนถึงเดือนกรกฎาคม [Süddeutsche Zeitung] [Reuters]

(if/gc, transl. by nl)

หน่วยข่าวกรองดัตช์เตือนซีไอเอถึงแผนการโจมตีของยูเครนของท่อส่งน้ำมัน Nord Stream

หน่วยข่าวกรองทางทหารของเนเธอร์แลนด์ MIVD ได้เตือนสำนักข่าวกรองกลางของสหรัฐฯ เกี่ยวกับแผนการของยูเครนที่ถูกกล่าวหาว่าจะระเบิดท่อส่ง Nord Stream ในเดือนมิถุนายน พ.ศ.

2565 นำไปสู่คำเตือนจากวอชิงตันไปยังเคียฟไม่ให้โจมตีท่อส่งก๊าซ NOS โฆษกแห่งชาติเนเธอร์แลนด์รายงานเมื่อวันที่ 13 มิถุนายน [Reuters][NLTimes][CNN]

ในเดือนกันยายนการระเบิดที่ไม่สามารถอธิบายได้ทำให้ทั้งท่อส่ง Nord Stream 1 และท่อส่ง Nord Stream 2 ที่สร้างขึ้นใหม่ซึ่งขนส่งก๊าซจากรัสเซียไปยังเยอรมนีภายใต้ทะเลบอลติก การระเบิดเกิดขึ้นในเขตเศรษฐกิจของสวีเดนและเดนมาร์ก ซึ่งทั้งสองประเทศกล่าวว่าการระเบิดดังกล่าวมาจากความตั้งใจ แต่ยังไม่ผู้รับผิดชอบ และยูเครนปฏิเสธความรับผิด [Reuters][NLTimes][CNN]

(gt/gc, transl. by nl)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเยอรมนี Pistorius เยือนอินเดียและ อินโดนีเซีย

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเยอรมนี Boris Pistorius ในการทัวร์สามประเทศในเอเชียตั้งแต่วันที่ 2 ถึง 8 มิถุนายน เนื่องจากเยอรมนีและสหภาพยุโรปแสดงความสนใจมากขึ้นในสถานการณ์ทางธรณีวิทยาในภูมิภาคอินโดแปซิฟิก Pistorius เริ่มต้นการเดินทางของเขาในสิงคโปร์ซึ่งเขาได้เข้าร่วมใน Shangri-La Dialogue ซึ่งเป็นเวทีความมั่นคงระดับภูมิภาค [Air, No.23 June/2023, 1][Bundesministerium der Verteidiung, ในภาษาเยอรมัน] [Deutsche Welle]

ในประเทศอินโดนีเซีย, Pistorius พบกับคู่เจรจาของเขาเพื่อหารือเกี่ยวกับความเป็นไปได้ในการดำเนินการฝึกซ้อมทางทหารร่วมพหุภาคีในปีหน้าเมื่อเยอรมนีส่งเรือรบไปยังภูมิ ภาค เมื่อประสบความสำเร็จในการซื้อเรือกวาดทุ่นระเบิดสองลำจากเยอรมนี ความเป็นไปได้ในการซื้อเรือดำน้ำก็ถูกกล่าวถึงเช่นกัน. [Indonesian Ministry of Defense, ภาษาอินโดนีเซีย] [Twitter German's Federal Minister of Defence, ในภาษาเยอรมัน]

ในอินเดีย Pistorius ตกลงที่จะอำนวยความสะดวกในความร่วมมือในการจัดซื้อจัดจ้างทางทหาร การเจรจากับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม Rajnath Singh มีศูนย์กลางอยู่ที่ข้อตกลงที่วางแผนไว้ซึ่งจะเห็นเบอร์ลินจัดหาเรือดำน้ำให้กับกองทัพเรืออินเดีย นอกจากนี้ยังมีการประกาศว่าทั้งสองประเทศวางแผนที่จะดำเนินการฝึกซ้อมทางทะเลร่วมกันในปี 2567 [tagesschau, ในภาษาเยอรมัน] [Air, No.23 June/2023, 1]

(aml/gc, transl. by nl)

Contributors and editorial team:

Aiyana Vittoria Amplatz (ava), Anna Berk (ab), Antonia Lawrenz (aml), Assaf Yona Olshansky Gefen (aog), Aydan Talibli (at), Efe Ozkan (eo), Emily Whitchurch (ew), Eric Kliszcz (ek), Ethan Flanagan (ef), Giulia Taraborrelli (gt),

Glen Carey (gc), Harry Johnson (hj), Henning Glaser (hg), Iva Fehr (if), Jack Waters (jw), Jemina Nuredini (jn), Katherine Mansfield (km), Lara Cin (lc), Maria Rusu (mr), Maria Simon Arboleas (msa), Nicoletta Conforti (nc), Paolo Salvatori (ps), Peter Kononczuk (pk), Pin Pichairat (pp), Quentin Vidberg (qv), Rex Wempen (rw), Rohini Singh (rs), Simona Štibraná (ss), Stephanie Wild (sw), Toby Shay (ts), Venus Phuangkom, Warren O'Broin (wb), Wiktoria Drazewska (wd), Yi-Ting Lo (yl)

Translators:

Aekpaween Anuson (aa), Natthanicha Lephilibert (nl), Pattariya Hansawong (ph), Tomwit Jarnson (tj), Vachiravan Vanlaeiad (vv)

เราจะขอบคุณมากสำหรับความคิดเห็นของคุณ! โปรดส่งความคิดเห็นใดๆ ที่คุณมีเกี่ยวกับจดหมายข่าวนี้ไปที่ : info@cpg-online.de

นอกจากนี้ อย่าลืมกด Like CPG บน Facebook และเยี่ยมชม เว็บไซต์ ของเราสำหรับการอัปเดตข้อมูลข่าวสารอื่นๆ

German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance - CPG
Room 207, Faculty of Law, Thammasat University, 2 Prachan Road, Bangkok 10200, Thailand

www.cpg-online.de
www.facebook.com/cpgtu

Preferences | Unsubscribe